

EDICIÓN 2020



SETECA



SEBIUCE

MANUAL DE ESTILO PARA TRABAJOS ESCRITOS

Usado con permiso

Revisado y actualizado por Nelson Morales Fredes

ÍNDICE GENERAL

INSTRUCCIONES GENERALES.....	1
NOTAS BIBLIOGRÁFICAS.....	16
INSTRUCCIONES PARA LAS NOTAS BIBLIOGRÁFICAS	20
INSTRUCCIONES PARA LA BIBLIOGRAFÍA.....	37
FORMATO DE PRESENTACIÓN PARA TRABAJOS ESCRITOS.....	48
TESIS DE GRADO Y POSGRADO.....	53
INSTRUCCIONES PARA EL ÍNDICE GENERAL.....	60
ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS PARA TRABAJOS ESCRITOS.....	73
APÉNDICE 1: FUENTES DIGITALES	75
APÉNDICE 2: ABREVIATURAS DE REVISTAS	80

INSTRUCCIONES GENERALES

1. Papel

Si se pide una copia impresa, se debe usar papel bond blanco de 75 g/m², tamaño carta de ocho y media por once pulgadas (8.5" x 11" o 21.6 x 27.9 cm), sin esquinas redondeadas.

2. Tipo y tamaño de letra

El tipo de letra debe ser Times New Roman, tamaño 12, para el texto, el número de las llamadas de notas y la numeración de las páginas, y tamaño 10 para las notas bibliográficas. Las citas textuales deben tener el mismo tamaño y tipo de letra que el texto.

3. Página de carátula

Todo trabajo formal debe llevar carátula. Las explicaciones y ejemplos se encuentran en la [pág. 50](#) para monografías, ensayos u otras tareas; [pág. 62](#) para tesis de licenciatura y [pág. 63](#) para tesis de maestría y doctorado.

4. La primera página de la obra

Esta página lleva el título de la obra centrado en la primera línea de la página, en mayúsculas y negrilla. Si el título es de más de una línea, se escribe a renglón cerrado, centrado y en pirámide invertida. En esta primera página no se escribe el número de página, aunque sí es parte de la numeración correlativa (el número debe estar oculto); es decir, corresponde a la numeración como primera página.¹

5. Numeración de páginas

Es correlativa desde la primera página del texto hasta la última de la bibliografía.² La numeración se escribe en la esquina superior derecha de la página, usando números arábigos.³ La primera página de la bibliografía no lleva número (se debe ocultar), aunque sí es parte de la numeración de la obra; en la siguiente página continúa la numeración.

6. Márgenes

Los márgenes superiores, derecho e inferior deben ser de 2.54 cm (1"), y el izquierdo de 3.81 cm (1.5"); véase las hojas guía ([págs 50-51](#)). Para el número de página el margen superior debe ser de 1.6 cm (0.62"), que es equivalente a dejar un renglón abierto entre el número de página y el margen de texto (en el procesador de texto que use (Word, Pages, etc., se debe verificar que la opción "insertar número de página" coincida con esta norma).

¹ En las tesis se sigue una norma similar a esta. En la primera página de cada capítulo, bibliografía y apéndices, el número debe estar oculto.

² Normalmente las monografías y trabajos similares no llevan bibliografía. Se asume que toda la información bibliográfica estará reflejada en las notas al pie.

³ En las tesis se incluye un [índice](#). Si es de una sola página, no lleva numeración, pero si es de más de una página, desde la segunda, las páginas llevan números romanos en minúscula (ii, iii, vi).

7. Justificación

La justificación de todo trabajo será hacia la izquierda, incluidas las notas al pie. Esto evitará problema de manejo de espacios especialmente en idiomas bíblicos.

8. Espacio entre líneas de texto (v.g. las [págs. 51-52](#))

8.1. Definiciones

8.1.1. Renglón cerrado: la línea inicia en el primer espacio luego de la línea anterior.

Ejemplo:

La formulación de este texto debe coincidir con lo que anteriormente se ha expuesto de manera que se mantenga la coherencia...

8.1.2. Renglón abierto: la línea inicia en el segundo espacio luego de la línea anterior.

Nótese bien que se trata de dos espacios, y no de espacio y medio. Ejemplo:

La formulación de este texto debe coincidir con lo que anteriormente se ha [expuesto de manera que se mantenga la coherencia...

8.1.3. Triple renglón: la línea inicia en el tercer espacio luego de la línea anterior.

8.2. Ejemplos específicos

Póngase atención a los espacios según la sección que se esté trabajando. El triple renglón se aplica de manera particular entre el final de una sección y el título o subtítulo siguiente, después del título de una monografía y, en las tesinas y tesis, después del número del capítulo y también después del título del capítulo. Ejemplos:

8.2.1. Entre párrafos de una misma sección:⁴

texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto.

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto texto texto.

⁴ Preste suma atención a este asunto. Normalmente procesadores de texto como Word vienen predefinidas varias características, entre ellas normalmente se separan los párrafos. Asegúrese de que no haya separación entre párrafos, ni en el cuerpo del texto ni en las notas al pie.

8.2.2. Entre el final de una sección y el título o subtítulo siguiente:

texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto texto.

[
[
Subtítulo

[
Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

[
texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto...

8.2.3. Después del título de una monografía:**EL DESARROLLO DEL CRISTIANISMO EN SUS INICIOS**

[
[
Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

8.2.4. Al inicio de los capítulos de las tesis:**CAPÍTULO 2**

[
[
ESTUDIO EXEGÉTICO DE LUCAS 4:16-30

[
[
Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

8.3. Normas de espacios

8.3.1. Todo trabajo formal se escribe a renglón abierto, a menos que expresamente el/la docente indique otra cosa. Las indicaciones a continuación asumen doble espacio.

8.3.2. Entre el título del trabajo y el texto o primer título siguiente, triple renglón.

8.3.3. En el caso de tesis, entre el número del capítulo y el título del capítulo, triple renglón, igual que entre el título del capítulo y el primer título siguiente.

8.3.4. Entre las líneas de un título o subtítulo de más de una línea, renglón cerrado.

8.3.5. Entre un título y un subtítulo cuando no hay texto entre medio, renglón abierto.

- 8.3.6. Entre un título o subtítulo y el texto siguiente, renglón abierto.
- 8.3.7. Entre líneas de texto seguido, renglón abierto.
- 8.3.8. Entre párrafos de texto seguido, renglón abierto.
- 8.3.9. Entre el párrafo final de una sección y un título o subtítulo nuevo, triple renglón.
- 8.3.10. Entre líneas de citas de menos de tres líneas, renglón abierto.
- 8.3.11. Entre líneas de citas de más de tres líneas, renglón cerrado.
- 8.3.12. Entre líneas de notas bibliográficas, renglón cerrado.
- 8.3.13. Entre una nota bibliográfica y otra, renglón cerrado.
- 8.3.14. Entre una entrada en la bibliografía y otra, renglón abierto.

9. Sangría

- 9.1. Para el texto corriente, el párrafo comienza con sangría de 1.27 cm (0.5”).
- 9.2. Todas las líneas de una cita directa de más de cuatro líneas llevan sangría de 1.27 cm (0.5”) y se escriben con renglón cerrado. Las líneas mantienen el margen derecho normal. Cuando la cita sea del inicio de un párrafo de la fuente citada, su primer renglón deberá llevar una sangría adicional de 1.27 cm (0.5”), es decir, en total una sangría de 2.54 cm (1”).⁵

Ejemplos:

Al resaltar el impacto de los cambios tecnológicos y filosóficos que se introdujeron con la modernidad, Pablo Deiros comenta:

La civilización occidental renunció a la preeminencia del mundo natural sobre el ser humano e invirtió la ecuación. El ser humano moderno comenzó a manipular y controlar al mundo natural, y a aprovecharse de sus fuerzas. Se produjo una distancia entre las fuerzas de la naturaleza y las decisiones del ser humano, y esto gracias al desarrollo tecnológico y científico.¹

⁵ Se recomienda fuertemente evitar el uso excesivo de citas largas. Es mejor seleccionar específicamente qué se quiere presentar en el texto y hacer uso de elipsis para lo que no aporta al argumento o ejemplo que se quiere subrayar.

Al insistir en la importancia que tiene la historicidad de las narrativas de la creación,

Emilio Núñez subraya que:

Esta convicción es fundamental cuando se trata de una misionología *evangélica*, porque creemos y afirmamos que el Dios soberano, cuya autoridad le es inherente, no delegada, se ha revelado de manera normativa y final para su pueblo en las Escrituras judeo cristianas. Buscar en la revelación escrita de Dios los criterios para nuestra fe y conducta es uno de los distintivos fundamentales de nuestro cristianismo evangélico.²

9.3. El principio de la nota bibliográfica lleva sangría de 1.27 cm (0.5”). Las demás líneas de la nota comienzan en el margen izquierdo normal (ver [págs. 20-36](#)). Ejemplo:

¹ Gleason Archer, *Reseña crítica de una introducción al Antiguo Testamento* (Chicago: Moody, 1981), 418.

9.4. El primer renglón de cada referencia en la bibliografía inicia en el margen izquierdo, y se utiliza sangría francesa de 1.27 cm (0.5”) a partir de la segunda línea (ver [págs. 37-47](#)). Ejemplo:

Archer, Gleason. *Reseña crítica de una introducción al Antiguo Testamento*. Chicago: Moody, 1981.

10. Espacios horizontales

10.1. Después de toda puntuación se deja solamente un espacio.

10.2. Cuando al final de una línea exista una palabra muy larga que se pasa a la línea siguiente y así provoca un espacio inmoderado en la primera línea, la palabra se debe dividir de acuerdo a las normas propias del idioma castellano. Se puede usar la función automática de división de palabras del procesador de texto, pero debe verificarse que las palabras sean correctamente divididas. Ejemplo:

De manera importante, en el relato de Marcos a los mercaderes se les acusa despectivamente de haber convertido...

De manera importante, en el relato de Marcos a los mercaderes se les acusa despectivamente de haber convertido...

11. Puntuación

11.1. Después de toda oración se usa punto y seguido.

11.2. Luego de signos de exclamación o interrogación no se usa punto.

11.3. Los puntos suspensivos deben ir juntos. Además, deben ir inmediatamente después de la última letra de la palabra que suceden. En cambio, debe haber un espacio entre los puntos suspensivos y la palabra que preceden. No se usa punto ni antes ni después de puntos suspensivos. En ese caso, si los puntos suspensivos vienen después del término de una oración completa, la palabra después de los puntos suspensivos debe comenzar con mayúscula. Solo se permite después de estos el uso de comas, punto y coma y dos puntos, sin espacio entre los puntos suspensivos y dichos signos. Se pueden agregar los puntos suspensivos después del punto de una abreviatura. Nunca se comienza una cita con puntos suspensivos. Vea los siguientes ejemplos:

Correcto:

La vida de los creyentes, dice este autor, “se sobrepuso a las dificultades...”. Con todo y eso, añade, “de vez en cuando... algunos se desanimaban... Era una etapa muy bendecida de la historia de la iglesia”. Todo esto se daba principalmente “a mediados del siglo IV a.C....”.

Incorrecto:

La vida de los creyentes, dice este autor, “...se sobrepuso a las dificultades. . .”. Con todo y eso, añade, “de vez en cuando ... algunos se desanimaban...Era una etapa muy bendecida de la historia de la iglesia”. Todo esto se daba principalmente “... a mediados del siglo IV a.C...”.

11.4. El uso de raya (o guión largo) para introducir y cerrar oraciones o frases parentéticas es permitido, pero es mejor usar las comas para eso. En ese caso la raya inicial debe ir pegada a la palabra inicial y la raya final debe ir pegada a la última palabra. No se debe usar simultáneamente raya y comas para el mismo propósito.

La vida de los creyentes –con todo y que había sufrimiento patente– se desarrollaba plenamente.

12. Citas bíblicas

12.1. Citar la versión

Si se usa la misma versión a lo largo de su trabajo, la primera vez que se usa debe indicar en una nota bibliográfica la versión que se utilizará (ver instrucciones específicas en 12.4-12.6). Si se va a ocupar más de una versión, debe indicar en cada caso de manera abreviada en la cita cuál se está usando: (Ro 1:29 LBLA), (Ro 1:29 NVI), (Ro 1:29 RV95).

12.2. Citas sin capítulo o versículo

“Libros de la Biblia citados sin capítulo o capítulo y versículo deben usarse sin abreviar. Si se citan con capítulo o capítulo y versículo deben abreviarse, a menos que se encuentren al inicio de la oración. Toda ocurrencia de libros bíblicos entre paréntesis y notas debe abreviarse”.⁶ No se usa punto en la abreviatura. Debe seguirse estricta y consistentemente el siguiente formato:

⁶ SBL, 8.2.

12.2.1. Libros Canónicos

Génesis	Gn	Isaías	Is	Mateo	Mt
Éxodo	Éx	Jeremías	Jer	Marcos	Mr
Levítico	Lv	Lamentaciones	Lm	Lucas	Lc
Números	Nm	Ezequiel	Ez	Juan	Jn
Deuteronomio	Dt	Daniel	Dn	Hechos	Hch
Josué	Jos	Oseas	Os	Romanos	Ro
Jueces	Jue	Joel	Jl	1-2 Corintios	1-2 Co
Rut	Rt	Amós	Am	Gálatas	Gá
1-2 Samuel	1-2 S	Abdías	Abd	Efesios	Ef
1-2 Reyes	1-2 R	Jonás	Jon	Filipenses	Fil
3-4 Reyes	3-4 R (LXX)	Miqueas	Mi	Colosenses	Col
1-2 Crónicas	1-2 Cr	Nahum	Nah	1-2 Tesalonicenses	1-2 Ts
Esdras	Esd	Habacuc	Hab	1-2 Timoteo	1-2 Ti
Nehemías	Neh	Sofonías	Sof	Tito	Tit
Ester	Est	Hageo	Hag	Filemón	Flm
Job	Job	Zacarías	Zac	Hebreos	Heb
Salmo/Salmos	Sal	Malaquías	Mal	Santiago	Stg
Proverbios	Pr			1-2 Pedro	1-2 P
Eclesiastés				1-2-3 Juan	1-2-3 Jn
(o Qohelet)	Ec/Qoh			Judas	Jud
Cantares	Cnt			Apocalipsis	Ap

12.2.2. Libros Apócrifos y Septuaginta

Baruc	Bar	Judit	Jdt
Adiciones Daniel	Ad Dan	1-2 Macabeos	1-2 Mac
Oración Azarías	O Az	3-4 Macabeos	3-4 Mac
Bel y Dragón	Bel	Oración Manasés	O Man
Canción Tres jóvenes	C Tres	Salmo 151	Sal 151
Susana	Sus	Sirac/Eclesiástico	Sir
1-2 Esdras	1-2 Esd	Tobías	Tob
Adiciones Ester	Ad Est	Sabiduría Salomón	Sab
Epístola Jeremías	Ep Jer		

12.3. Abreviaturas de fuentes primarias antiguas

Debe seguir estrictamente las indicaciones del Manual de la Sociedad de Literatura Bíblica SBL, incisos 8.3.3-17.

12.4. Formas de usar citas bíblicas

Existen varias maneras de usar las citas bíblicas. Ponga atención en las maneras correctas e incorrectas de usarlas:

Correcto:

La Biblia nos habla de Dios (Gn 1:1; Jn 1:1).

La ingratitud humana para con Dios desencadena el castigo divino (Ro 1).

En la historia de la expansión de la iglesia primitiva se encuentran bases para las misiones (Hch).

Pablo enfatiza lo multifacético del amor en el pasaje de 1 Co 13.

1 Corintios 13 enfatiza lo multifacético del amor.

Como destaca el pasaje de Jn 3:16, Dios nos ama profundamente.

Como destaca el pasaje, Jn 3:16, Dios nos ama profundamente.

Santiago ha venido desarrollando el concepto de sufrimiento del creyente desde el capítulo 1. Ahora en el capítulo 5, se centra en la esperanza de la venida del Señor.

“y el Verbo era Dios” (Jn 1:1).

Pablo dice: “¿Es Dios solamente Dios de los judíos?” (Ro 1:29).

Incorrecto:

1 Cor 5:6 es un texto crucial

(1 Corintios 5:6 es un texto crucial)

Romanos capítulo tres y verso ocho dice...

³⁶ Se puede ver también en 1 Corintios 5.

12.5. Variación de versículos de Biblia en español respecto a Biblia hebrea o LXX

En trabajos más técnicos tales como monografías de maestría o tesis, se debe indicar en la misma cita los versículos equivalentes. Para más detalles véase Apéndice B del manual de SBL. Ejemplo:

En Éx 36:8-9 (LXX 37:1-2) se ilustra la obra del Espíritu en las artes.

Finalmente, hacen las paces Jacob con su suegro Labán. Este último se despide de sus hijas y se regresa a su tierra (Gn 31:55 (TM 32:1)).

12.6. Secuencia de versículos

Cuando se da una lista de versículos se debe seguir la siguiente regla: Los versículos del mismo capítulo se separan con comas; los capítulos del mismo libro se separan con punto y coma; citas de libros distintos se separan con punto y coma. Véase los ejemplos siguientes:

Mt 3:5, 7; 8:6, 9; Lc 12:20-21.
Sal 103:3; 120:4; Is 12:2, 5.

12.7. Pasajes paralelos

Es común en trabajos en los Evangelios y en algunas otras áreas, que se cite un texto y sus pasajes paralelos. Para referirse a dichos textos sin citar capítulo y versículo, se usa la abreviación “y par.” (tanto para el singular como para el plural). Si se desea especificar el pasaje paralelo concreto, entonces se pone inmediatamente después de la primera cita precedido por una doble diagonal // (SBL 8.2.2). Vea los siguientes ejemplos proporcionados por el manual de la SBL:

Mt 11:2-6 y par. significa Mt 11:2-6 y uno o más textos paralelos no especificados. O más detalladamente:

Mt 11:2-6 // Lc 7:18-23

Mr 6:32-44; 8:1-10; y par.

Gos. Thom. 26 // Q 6:41-42 (Lc 6:41-42, Mt 7:3-5)

12.8. Palabras en idiomas bíblicos

Se debe ser consistente con el uso de palabras en idiomas bíblicos. Debe usarse los caracteres griegos de manera consistente con la gramática griega. En el caso del hebreo y arameo debe omitir los acentos masoréticos. Si se usa transliteración debe seguirse estrictamente los estándares académicos para estos idiomas (SBL 5.1 para hebreo, 5.2 para arameo y 5.3 para griego). Para estas transliteraciones y de otros idiomas antiguos véase el capítulo 5 del manual de la SBL, disponible en Biblioteca. En todo caso, se debe ser consistente en la manera que se usan transliteraciones a lo largo de su trabajo. Se debe evitar mezclar palabras en caracteres griegos, hebreos, etc., con transliteraciones, a no ser que sea estrictamente necesario.

12.9. Palabras en otros idiomas

Deben ir en cursivas palabras que estén en un idioma distinto al español, excepto si están dentro de una cita o se preserva el idioma fuente en la cita. Se exceptúan las palabras en idiomas bíblicos.

13. Números

13.1. Regla general

Todo número cardinal menor o igual a cien debe escribirse en palabras. Se escribe en dígitos a partir del 101. Se exceptúan los números en tablas o gráficas y aquellos sucedidos por el signo de porcentaje (%). También deben escribirse en palabras los números que preceden los numerales mil, millardo, millón, etc. Así:

Correcto:

Cinco características, noventa y siete personas, veinticinco años, cuatro millones de habitantes.

Incorrecto:

5 característica, 97 personas, 25 años, 4 millones de habitantes.

13.2. Casos especiales

13.2.1. Inicio de oración

Nunca debe comenzarse una oración con un número expresado en dígitos. Debe escribirse el número en palabras. Se exceptúan los nombres de libros bíblicos:

Ciento tres personas asistieron ese día.

1 Juan constantemente desafía a vivir un amor obediente.

13.2.2. Secuencia de números

Se escriben dígitos cuando van en una secuencia de números, aunque no correspondiera según el inciso 13.1.:

La investigación fue contundente, 38 alumnos lograron la meta, 13 quedaron con actividades pendientes.

13.2.3. Números en títulos y páginas de obras citadas

Los números que aparecen en títulos de obras citadas deben ser mencionados tal como aparecen en el original. En el caso de citas con página en números romanos, debe escribirse el número en letras minúsculas. Todo otro número debe escribirse en arábigos aunque aparezcan en otro formato en el original, siguiendo la regla en 13.1.

14. Títulos

14.1. Títulos e idioma

En los títulos en castellano y en casi todos los demás idiomas, solo la primera palabra del título y del subtítulo comienza con mayúscula, además de las que por su naturaleza exigen mayúscula. En cambio, en los títulos de las obras en inglés todas las palabras comienzan con mayúsculas, salvo las preposiciones, artículos y conjunciones coordinadas. En alemán, solo los sustantivos y las palabras que inician un enunciado van en mayúsculas.

14.2. Normas para títulos de fuentes citadas.

Si se usa el título de una obra en el cuerpo del trabajo debe seguirse las mismas normas que aplican para las notas bibliográficas: Los títulos de los libros se escriben en cursivas; los títulos de los artículos se escriben en letra normal, pero entre comillas, etc.

14.3. Normas para títulos y subtítulos de su trabajo

14.3.1. Número de capítulo

En obras con capítulos, como las tesis, se prefiere nombrar los capítulos usando números arábigos, aunque también se pueden usar números romanos. En todo caso, se debe ser consistente a lo largo de la obra. Ejemplo: Capítulo 3, Capítulo III.

14.3.2. Números en nomenclatura de titulación

Los capítulos, secciones y subsecciones pueden usarse con o sin numeración. Para obras complejas, con muchos puntos y subpuntos es preferible usar números en puntos y subpuntos. En este caso se señala el número y el título o subtítulo. La cantidad de dígitos indica si el título es principal o secundario. Así el primer número indica el capítulo, el segundo número un título principal, el tercer número un título de sección, y así sucesivamente. Debe ponerse de acuerdo con su asesor/a para la nomenclatura preferible para su trabajo. Independientemente de si sigue la nomenclatura simple o numerada de titulación, la ubicación horizontal de títulos o subtítulos sigue siendo la misma señalada más adelante en págs. 49-50. Vea a continuación unos ejemplos sin numeración y con numeración:

La vida de Juan Knox

3.1 La vida de Juan Knox

Sus primeros años

3.1.1 Sus primeros años

14.3.3. Formato del título del trabajo

El título del trabajo, exceptuando tesis, se escribe con mayúsculas, en negrilla y centrado en la parte superior de la primera página. Para títulos de más de una línea, se escribe a renglón cerrado, centrado y en pirámide invertida. Ejemplo:

VIDA Y PENSAMIENTO DE MARTÍN LUTERO: CAUSAS E IMPACTO EN EL DESARROLLO ECLESIAÍSTICO EN AMÉRICA LATINA

14.3.4. Formato del título de capítulo

Los títulos de número de capítulo y título de capítulo se escriben centrados, todo en mayúsculas y en negrillas.

14.3.5. Títulos de las secciones mayores

Se escriben centrados, con minúsculas (salvo la primera letra y al inicio de las palabras que por su naturaleza exigen mayúscula) y en negrilla.

14.3.6. Los subtítulos de primer nivel de las secciones mayores

Se escriben con minúsculas (salvo la primera letra y al inicio de las palabras que por su naturaleza exigen mayúscula) justificados a la izquierda y en negrilla.

14.3.7. Los subtítulos de segundo nivel

Se escriben con sangría de 1.27 cm (0.5”), con minúsculas (salvo la primera letra y al inicio de las palabras que por su naturaleza exigen mayúscula) y negrilla.

14.3.8. Los subtítulos de secciones menores

Si las hubiese, siguen la misma norma que el inciso 14.3.7. incrementando la sangría paulatinamente en 1.27 cm (0.5”).

14.3.9. Títulos al final de una página

No debe haber un título o subtítulo solo al final de una página; se evita esto trasladándolo al inicio de la siguiente página. Para ello, en procesadores de texto se inserta un quiebre de sección continua.⁷

14.3.10. Los títulos y nombre de gráficas, tablas e ilustraciones

Deben ir numerados de manera correlativa, con minúsculas (salvo la primera letra y al inicio de las palabras que por su naturaleza exigen mayúscula) centrados y en negrilla. En el caso de trabajos en capítulos, el número indica capítulo y figura (Número^{Capítulo}.Número^{Figura}). Vea el ejemplo a continuación:

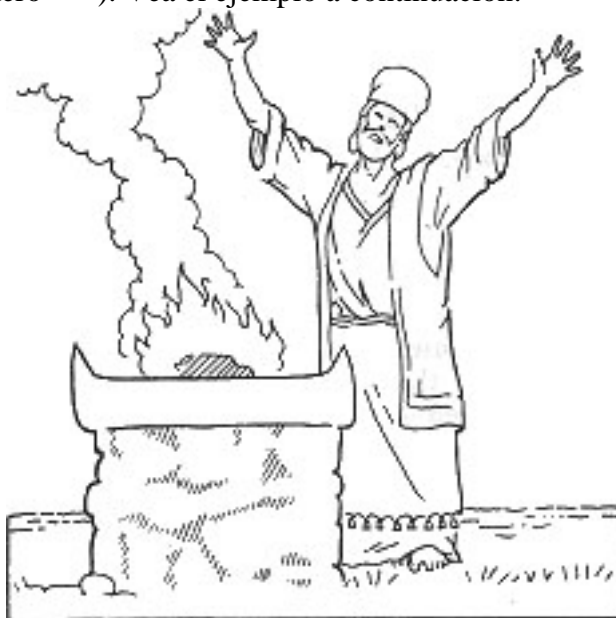


Fig. 2.1: Sacerdote ofreciendo sacrificio

15. División de palabras

Se indica con el uso del guion. Se debe seguir la norma de separación de sílabas del idioma castellano. No se hace una división con menos de dos letras o menos de una sílaba completa (véase instrucciones y ejemplo en [pág. 5](#)).

⁷ No agregue espacios para mover un título. Eso ocasionará que haya un espacio indebido entre texto y notas al pie.

16. Uso de comillas

16.1. Comillas dobles

Sirve para indicar las citas textuales de cuatro líneas o menos, las citas que van en las notas bibliográficas y los títulos de materiales inéditos y de artículos de revistas, periódicos, enciclopedias, diccionarios y similares. También sirve para señalar duda o énfasis, pero no se debe abusar de este recurso al momento de escribir (puede usarse los signos “ ” o " " pero se debe ser consistente a lo largo del trabajo). Ejemplo:

Los sacerdotes “célibes” han dejado sus genes en La Antigua Guatemala...
María lo llamó "mi hijo" en aquel momento importante...

16.2. Comillas simples

Para indicar una cita dentro de otra, se usan comillas simples.

Ejemplos: Diego preguntó: “¿Quién dijo: ‘¡Cuidado!’?”.
La palabra en el mundo griego “denota ‘alumno’ no como un novato, sino como quien esta comprometido con el aprendizaje”.

16.3. Comillas angulares o españolas

En el Seminario Teológico Centroamericano no se estilan las comillas angulares « ». Si bien estas son las comillas españolas, ha sido la costumbre usar las comillas dobles y simples. Si se utilizan, se debe ser consistente. Estas comillas tendrían prioridad sobre las dobles y simples. Así, una cita se abriría y cerraría con comillas españolas. En ese caso, si hubiese comillas al interior de una cita, irían las dobles y luego las simples, como en el siguiente ejemplo:

Según las familias se organizaban, «los principales de los clanes “organizaban la ‘vida’ de la zona”, con esmero». ¹²

En todo caso, no debe usarse para títulos de artículos o secciones de libros. En estos casos solo debe usarse comillas dobles y simples, según corresponda.

16.4. Secuencia de comillas y puntuación

Se debe prestar sumo cuidado en la secuencia de comillas y puntuación. El orden siempre debe ser: “texto texto texto”. ^{Número cita} La puntuación y otros signos al interior de una cita son independientes de las comillas:

La mujer pensaba, “¿dónde iré a parar con todo esto?”. ⁵

17. Uso de letra cursiva o bastardilla

Se usa para palabras de otros idiomas, palabras en cursiva en citas textuales, palabras que se quiere destacar en el texto (no se debe abusar de este recurso) y títulos de libros, revistas y periódicos. Se exceptúan las palabras escritas en caracteres no latinos, tales como griego, hebreo, arameo, coreano, ruso, cirílico, etc.

18. Nomenclatura de fechas

Cuando se use fechas, tanto en el cuerpo del trabajo como en la información bibliográfica, hay varias posibilidades: Día de Mes de Año; Día/Mes/Año; Día Mes Año. En este manual se usa consistentemente la forma Día de Mes de Año, pero es válido usar las otras. Lo primordial e indispensable es que se debe ser consistente a lo largo de todo el trabajo en el uso de la forma que se escoja.

19. Eras

Para indicar eras de la historia, se debe usar después del año: a.C. para fechas antes de Cristo y d.C. para fechas después de Cristo.

20. Nombres de lugares en otros idiomas

Se prefiere la forma castiza del nombre si la hay, por ejemplo, “Londres” en vez de “London” y “Nueva York” en vez de “New York”. En todo caso, se debe ser consistente en la manera que use un nombre a lo largo del trabajo.

21. Líneas de separación del texto y notas al pie

Si hay notas al pie de página, estas deben estar separadas del cuerpo del trabajo por una línea continua de 2 pulgadas de largo justificada a la izquierda. No debe haber espacio entre la línea y la nota al pie. La línea separadora de nota deberá ir cercana al cuerpo del texto. Los programas procesadores de texto normalmente hacen el ajuste automático de la distancia al cuerpo del texto. Por lo que se debe cambiar la configuración de notas al pie para que estas queden pegadas al texto y no al fondo de página. Ejemplo:

los creyentes se juntaban regularmente por las noches a celebrar la mesa del Señor.

²⁴ Según los estudios recientes, debido que la mayoría de creyentes eran esclavos eso propiciaba la asociación de comunidades de fe por las noches. Vea los diversos ejemplos presentados en D. A. Carson,

22. Control de líneas viudas y huérfanas

En ocasiones, la primera línea de un párrafo queda sola al final de una página (viuda) o la última línea queda en el inicio de la página siguiente (huérfana). En términos generales se prefiere evitar que suceda eso, tanto en el cuerpo del trabajo como en las notas al pie. Para ello, se debe ajustar el programa procesador de texto para que habilite el control de viudas y huérfanas. Sin embargo, en algunos casos, esto podría hacer que se generen amplios espacios en blanco al final de una página. En esas ocasiones es mejor deshabilitar el control de viudas y huérfanas del párrafo específico o de las notas al pie asociadas a este.

23. Obras escritas en otros idiomas

En algunas ocasiones, previa autorización de la dirección académica correspondiente, personas pueden escribir algún trabajo en otro idioma. En ese caso se debe seguir las normas que la escritura formal en dicho idioma establece. Para monografías o tesis escritas en inglés, se debe seguir Turabian, 9a edición (o APA 7a edición en el caso de trabajos en MA en Consejería). En obras escritas en portugués debe seguir las normas de la Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT) en su versión de la Universidad de São Paulo, en el link a continuación.

http://www.facebook.com/l.php?u=http%3A%2F%2Fwww.usp.br%2Fprolam%2FABNT_2011.pdf&h=sAQFWT-nW

[Volver al Índice](#)

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

Las notas al pie pueden usarse de varias maneras. Quizás la forma más frecuente sea la de indicar la fuente usada en una cita directa o indirecta. En esta sección se dan detalles minuciosos de cómo hacerlo. Además, se pueden usar para ampliar un concepto presentado en el cuerpo del trabajo pero que necesita mayor aclaración, justificación, defensa, ilustración, o diálogo con opiniones dispares, etc. Por último, uno quiere agregar información útil o pertinente, que aunque no es parte directa de la investigación, se hace necesario mostrar que se está al tanto. En ese caso la nota al pie reflejará la profundidad y calidad de la investigación. En una nota al pie puede ir una o más fuentes citadas, en especial en estos dos últimos usos.

1. Plagio

Se comete plagio cuando uno usa conscientemente una fuente y no lo señala en su texto. Este uso puede ser completo, es decir, presenta como trabajo suyo algo que no hizo usted. También puede ser parcial, es decir, secciones de su trabajo provienen de otra fuente que no es usted. En ningún caso, en el Seminario Teológico Centroamericano se permite o tolera el plagio. Se considera una falta académica grave. No sirve indicar con una nota al pie como si fuese paráfrasis o resumen algo que es literal o casi literal. Sigue siendo plagio. Para prevenirlo, la persona debe reconocer sin excepción alguna toda fuente usada en un trabajo.

2. Casos que requieren referencia bibliográfica

Siempre se debe indicar si una información o pensamiento no es fruto de su propia reflexión sino de otra persona. Eso se puede hacer de varias maneras:

2.1. Una cita textual

Cuando se copia un texto tal como aparece en la fuente.

2.2. Una paráfrasis o resumen

Cuando es una paráfrasis o resumen en las palabras del estudiante de ideas tomadas de alguna fuente.

2.3. Datos estadísticos o técnicos sacados de una fuente

Nota: Los datos muy obvios o de conocimiento común no necesitan una referencia bibliográfica.

2.4. La mención de un punto de vista de algún autor

Ejemplo:

Entre los exponentes del amilenarismo se puede mencionar a José Grau.¹

3. Instrucciones generales

3.1. En cuanto a las llamadas:

3.1.1. Para las llamadas se usan números arábigos

El número de la llamada debe aparecer sin espacio inmediatamente después que se termina de precisar la idea relacionada con la nota. Si hay puntuación donde la idea termina, la llamada se coloca después del último signo de puntuación. La próxima palabra u oración comenzará un espacio después de la llamada.

3.1.2. Las llamadas se numeran sucesivamente dentro de la obra

Cuando esta está dividida por capítulos (en tesis, por ejemplo), se reinicia la numeración en cada capítulo, de manera que la primera llamada de cada capítulo llevará el número 1.

3.2. La forma de las notas

Ver las normas y ejemplos en las [págs. 20-36](#).

3.2.1. Uso de los programas procesadores de textos

Los programas incluyen una herramienta para insertar notas al pie de la página, la cual, si es bien utilizada, hace automáticamente todo el trabajo de ubicar en el lugar correcto las notas. De ahí que solo resta al estudiante configurar las notas para que queden pegadas al texto y no al fondo de página; adecuar el párrafo de nota al pie de manera que este tenga una sangría de 1.27 cm (0.5”) en la primera línea, justificar el texto a la izquierda, con renglón cerrado, que el tamaño de letra sea 10 pts. Times New Roman y asegurarse que hay un espacio entre el número de la llamada y la primera letra de la nota. Verifíquese también que esté habilitado el control de viudas y huérfanas.

4. Instrucciones especiales

4.1. Uso correcto y abuso de citas textuales

No se debe abusar de las citas textuales. El trabajo del estudiante no se debe reducir a hilvanar citas de otros autores. Generalmente las citas no deben ser muy largas. Evite al máximo el uso de citas de más de cuatro líneas. Principalmente las citas se usan cuando:

4.1.1. El texto citado expresa muy bien un concepto importante.

4.1.2. El/la estudiante quiere apoyar su opinión con la de un/a experto/a reconocido/a.

4.1.3. Es importante demostrar que el/la autor/a toma determinado punto de vista controvertido o sorprendente.

4.1.4. El/la estudiante quiere analizar luego, con cuidado y exactitud, sin distorsión, lo expresado por otro/a autor/a.

4.2. Formato de citas textuales

La cita textual, cuando va inserta en el cuerpo del trabajo, se escribe entre comillas cuando es de cuatro líneas o menos, o sin comillas y en un párrafo aparte con renglón cerrado cuando es de más de cuatro líneas. En cuanto a la sangría en este último caso, ver las normas y los ejemplos en inciso 9, [págs. 4-5](#). En casos en que la cita textual va en la nota al pie, siempre debe ir entre comillas.

4.3. La reproducción exacta de citas

Toda cita textual debe reproducirse exactamente, con la excepción de llamadas bibliográficas en el texto citado. Si el texto citado contiene algún error, se debe indicar escribiendo “(sic)” inmediatamente después del mismo. Ejemplo:

Ramírez comenta: “No hay excepciones (sic) a esta regla”.

4.4. Uso de puntos suspensivos

Cuando se cita solamente parte de una oración, o se deja fuera parte de la cita, hay que usar los puntos suspensivos correspondientes. Ejemplo:

Correcto:

Pablo afirma: “Hermanos yo... prosigo a la meta...” (Fil 3:13-14).
“como era de costumbre... esa mañana fue a la iglesia”.

Incorrecto:

Pablo afirma: “Hermanos yo ... prosigo a la meta ...”.
Pablo afirma: “Hermanos yo ... prosigo a la meta ...”
“...como era de costumbre, esa mañana fue a la iglesia”.
“... como era de costumbre, esa mañana fue a la iglesia”.

4.5. La inserción de la cita debe coincidir con la gramática del texto

En ocasiones deberá cambiar de mayúscula a minúscula (o viceversa) la primera letra de la cita, o la forma verbal de la cita. En ese caso se debe encerrar la(s) letra(s) cambiada(s) entre corchetes para indicar el cambio. También se usan los corchetes para introducir el/los referente(s) de un pronombre o posesivo en la cita que de otra manera quedaría ambiguo. Ejemplos:

El apóstol Pablo muestra con meridiana claridad que “[e]sta confianza la tenemos mediante Cristo para con Dios” (2 Co 3:4 RV95).

Algunos piensan que el término “pobre” es “virtualmente idéntico en su mente [de Santiago] con ‘cristiano’”.³⁴

4.6. Cómo agregar énfasis a la cita

Si al citar se usa cursiva para enfatizar algo que no está en cursiva en el texto citado, esto se debe indicar añadiendo “(énfasis agregado)”. También se puede hacer la explicación del énfasis en una nota al pie. Ejemplo:

Dentro de la obra, Calvino comenta: “Ya no hay necesidad de más sacrificios, puesto que *los pecados son borrados*” (énfasis agregado).⁵

4.7. Cómo indicar que el énfasis está presente en la cita

Si la cita ya incluye las cursivas, se debe indicar “(énfasis en original)” en la nota al pie.

4.8. Identificar en el texto mismo a la persona responsable de los conceptos presentados

La primera vez se escribe el nombre completo y después solo el apellido, pero nunca el grado académico o solo el nombre. En casos de personas con más de un nombre o más de un apellido, se puede usar ya sea el primer nombre y primer apellido, o todos los nombres y apellidos de cada autor la primera vez y luego los apellidos de manera consistente a lo largo del trabajo. También cuando el autor es conocido por uno de sus nombres o apellidos, se debe preferir ese nombre o apellido. Ejemplos:

Según Francisco Lacueva, los católicos no han dejado... (primera mención)

Para Lacueva, en la actualidad los católicos... (siguientes menciones)

Daniel Carroll presenta varias analogías proféticas... (primera mención. Su nombre completo en la bibliografía sería M. Daniel Carroll R.)

Según Luis Alonso Schökel, el salmo tiene características similares... (primera mención. Luego se citarían los dos apellidos: Alonso Schökel)

4.9. Citar información de carácter personal

Para citar información de carácter personal (entrevistas, grabaciones, videos, cartas personales), se debe contar con la autorización respectiva *por escrito* del autor. Ver las normas para este tipo de fuentes en [págs. 30, 76-79](#).

[Volver al Índice](#)

INSTRUCCIONES PARA LAS NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

La manera de citar una obra puede resultar muy compleja. Debe poner atención a qué tipo de fuente está citando. Tome atención a los datos bibliográficos para luego indicarlo en su investigación. Las obras pueden ser libros, artículos de revista, obras inéditas, etc. Ponga cuidado en los detalles.¹

1. Orden para libros en general²

1.1. Nombre y apellido de autor(es) seguidos por una coma

Nota: En las notas bibliográficas el signo de puntuación más usado para separar los varios elementos es la coma, y nunca se usa el punto con este fin (en contraste con las entradas de la bibliografía). Con obras con más de tres autores, se indica el nombre del primero seguido de la abreviación *et al.* En obras con editor en lugar de autor, se indica igual nombre y apellido de editor(es) seguido de la abreviación *ed./eds.* La forma en que los nombres de autores/editores aparecen en las obras no está estandarizado. Se suele usar el nombre tal cual la persona lo presenta. También puede usar el primer nombre y la inicial del segundo; un solo apellido, ambos apellidos, o el primer apellido completo y la inicial del segundo. Ante todo, asegúrese de emplear la misma forma del nombre de un autor cuando está usando más de una obra de la misma persona, ya que a veces el nombre de la persona aparecerá con variaciones en distintas publicaciones. Por ejemplo: M. Daniel Carroll R., Daniel Carroll, Daniel Carroll Rodas. Usualmente él prefiere poner su nombre como M. Daniel Carroll R., así que así debiera aparecer. Lo que importa, básicamente, es ser consistente con la manera en que se cita el nombre de la persona a lo largo del trabajo.

1.2. Título del libro en letra cursiva

Para el uso de mayúsculas y minúsculas en los títulos, ver [págs. 10-12](#), sección 14. El subtítulo del libro siempre se separa del título por dos puntos e inicia con mayúscula. Si hay dos subtítulos, se usan dos puntos antes del primero y punto y coma antes del segundo. Si el título en su forma original incluye palabras en cursiva (por ejemplo, palabras griegas transliteradas), estas palabras se deben escribir en letra normal en la nota para distinguirlas del resto del título en cursivas.

1.3. Número de la edición, cuando es el caso

Este dato se indica cuando tiene relevancia para la investigación en curso. Hay obras con significativas diferencias entre ediciones.

1.4. Nombre del traductor

Cuando es el caso (se escribe “trad.” antes del nombre). Se incluye el dato si es relevante para la investigación (por ejemplo, cuando se está trabajando con obras antiguas), de lo contrario se omite.

¹ Consciente de la discusión sobre la vigencia o no del masculino usado como genérico, en este manual se sigue el masculino como genérico solo para efectos de mayor claridad en las instrucciones.

² Para obras de serie o en volúmenes, o de colección de artículos vea las instrucciones más abajo.

1.5. Datos de publicación

1.5.1. Uso de paréntesis

Los datos de publicación van entre paréntesis: (ciudad: casa editorial, año de publicación).

1.5.2. Omitir los estados de los países

En el caso de datos de EE.UU., España, México, entre otros, no se incluye el estado ni su abreviación.

1.5.3. Omitir cierta información del nombre de la casa editorial

En el nombre de la casa editorial nunca se escribe “S.A.”, “Inc.”, o abreviaturas similares. No se escribe tampoco Editorial, Press, Ediciones, excepto en editoriales universitarias o cuando la omisión podría generar un nombre extraño o ambiguo. Se prefiere el uso de la abreviatura de la editorial si la tiene. Ejemplo:

Correcto:

Mundo Hispano, IVP, ELA, FP, Baker, Eerdmans, CLIE, Certeza, Trotta.

Incorrecto:

Editorial Mundo Hispano, Baker Book House, Wm. E. Eerdmans Co..

En algunos casos, se puede dejar la palabra cuando es parte del nombre de la editora. Por ejemplo: Libros Desafío, Ediciones Las Américas. Si fuera así, se debe ser consistente con el uso del nombre.

1.5.4. Incluir solo la primera casa editora y ciudad

En obras con más de una ciudad y casa editora indique solo la primera casa editora con su respectiva ciudad. No incluya el estado, provincia o región de esa ciudad.

1.5.5. En el caso de varios años de publicación

En obras con varios años de publicación, se puede indicar la secuencia de años, siempre y cuando sea relevante para la investigación. De lo contrario solo indique el último.

1.6. Número de las páginas referidas o citadas, después de una coma

No se debe escribir la abreviatura “pág.” o “págs.”. Cuando se señala un rango de páginas en números de tres dígitos o más, las cifras repetidas se pueden omitir en el número de cierre del rango (Esto aplica para toda mención de rango de páginas de libros, revistas, u otras fuentes que usen número de página). Eso sí, se debe ser consistente en la manera que se decida referir las páginas a lo largo de todo el trabajo. Ejemplos (SBL 4.2.4):

10-11, 35-38, 98-99

100-102, 200-252

101-2, 204-11, 309-56 (pero 294-307)

1000-1004

1002-8 1002-16 1003-1135

1.7. Punto y aparte

Nota: Cada nota bibliográfica debe terminar con punto.

Ejemplos:

¹ Pedro A. Larson, *Crecimiento de la iglesia* (El Paso: CBP, 1989), 46.

² Merrill C. Tenney, *Nuestro Nuevo Testamento: Estudio panorámico del Nuevo Testamento. Edición revisada y aumentada* (Grand Rapids: Portavoz, 1989), 170.

³⁴ Jeffrey H. Tiggay, ed., *Empirical Models for Biblical Criticism* (Filadelfia: University of Pennsylvania Press, 1985), 35.

2. Obras sin autor ni editor

Si no hay autor o editor se comienza con el título del libro mismo. Si el libro fue preparado por un grupo o asociación, este toma el lugar del autor. Ejemplos:

¹ Seminario de Integración Social Guatemalteca, *Cultura indígena de Guatemala* (Guatemala: 1959), 98.

¹⁴ Asociación Doses, *Periodismo de investigación* (Guatemala: Igualito, 2004), 23.

3. Orden para versiones de la Biblia

3.1. Título de la obra en letra cursiva

3.2. Nombre de la versión (y de la revisión, cuando es el caso)

3.3. Número de la edición, si es el caso

3.4. Nombre del traductor o editor, cuando es el caso

3.5. Datos de publicación entre paréntesis: (ciudad: casa editora, año de publicación)

Ejemplos:

¹ *La Biblia, Versión Popular*, 2a. ed. (Ciudad de México: SBU, 1979).

² *Santa Biblia, Nueva Versión Internacional* (Miami: Vida, 1999).

¹² *Biblia de estudio Ryrie, Versión Reina-Valera, revisión de 1960* (Chicago: Moody, 1991).

3.6. Indicaciones específicas para las citas bíblicas

3.6.1. Citar por primera vez la versión que se usará normalmente en el texto

Se escribe una nota bibliográfica según el siguiente ejemplo:³

¹⁰Todos los textos bíblicos serán tomados de la Versión Reina Valera, revisión de 1960, salvo en los casos cuando se indique de otra forma.

3.6.2. Usar más de una versión en su trabajo,

Se debe indicar la abreviatura correspondiente junto con la cita: (Ro 1:29 LBLA), (Ro 1:29 NVI), (Ro 1:29 RV95). En ese caso debe usar abreviaciones estándar de las versiones bíblicas.

4. Orden para obras en varios tomos o parte de una serie

- 4.1. Nombre de autor(es) o editor(es)
- 4.2. Título del tomo si es distinto del título de la obra completa, en cursiva. Para la forma cuando el tomo no tiene título propio, ver el ejemplo abajo.
- 4.3. Número del tomo consultado precedido por la palabra “tomo”
- 4.4. Título de la obra completa, en cursiva y precedido por la palabra “de” sin cursivas
- 4.5. Número de la edición, cuando es el caso
- 4.6. Nombre del traductor(es) o editor(es) cuando es el caso
- 4.7. Datos de publicación, entre paréntesis
- 4.8. Páginas referidas o citadas después de coma

Ejemplos:

4.8.1. Obras de un solo autor en varios tomos con título propio

⁸J. N. Darby, *Ezra-Malachi*, tomo 2 de *Synopsis of the Books of the Bible* (Nueva York: Loizeaux Brothers, 1907), 4.

²² John Owen, *A Discourse concerning the Holy Spirit*, tomo 3 de *The Works of John Owen*, ed. William H. Goold (1850; reimposición, Londres: The Banner of Truth, 1965, 1972), 100.

³ Es importante recordar que para estudiantes de Maestría en Biblia, se espera que hagan sus propias traducciones del texto bíblico y no dependan de versiones de la Biblia, a menos que sea para ilustrar, contrastar, resaltar alguna característica de dicha(s) traducción(ones).

4.8.2. Obras de un solo autor en las cuales el tomo no tiene título propio

² Lewis S. Chafer, *Teología sistemática* (Dalton: Publicaciones Españolas, 1974), 1:125.

¹⁵ Horst Dietrich Preuss, *Teología del Antiguo Testamento* (Bilbao: Desclée de Brouwer, 1999), 2:73.

4.8.3. Obra de un autor que forma parte de una serie.

Nota: el título de la serie se escribe en letra normal o se abrevia siguiendo el patrón mencionado abajo. No se escribe el nombre del editor general de la serie. Véase el apéndice para abreviaturas de series.

² Roland Faley, *El Génesis 12-50*, Conoce la Biblia: Antiguo Testamento 4 (Santander: Sal Terrae, 1969), 125.

³³ Ralph Klein, *1 Samuel*, Word Biblical Commentary 10 (Waco: Word, 1983), 300.

Usualmente las series se pueden abreviar en una nota bibliográfica, al igual que los nombres de revistas o diccionarios. Luego el nombre completo se expresa en la bibliografía. Se puede crear una tabla de abreviaturas para especificar aquellas series no conocidas en el mundo académico. Para una lista exhaustiva de abreviaturas estandarizadas véase el Manual de la Sociedad de Literatura Bíblica 8.4. En los ejemplos anteriores quedaría así:

² Roland Faley, *El Génesis 12-50*, CBAT 4 (Santander: Sal Terrae, 1969), 125.

³³ Ralph Klein, *1 Samuel*, WBC 10 (Waco: Word, 1983), 300.

5. Obra de un autor en un libro con múltiples autores

5.1. Nombre del autor del capítulo

5.2. Título del capítulo, entre comillas

5.3. Título de la obra completa, en letra cursiva, precedido por la palabra “en” sin cursivas

5.4. Nombre del editor y del traductor, según el caso, precedido por “ed.” o “trad.”

5.5. Datos de publicación, entre paréntesis

5.6. Número del volumen o tomo consultado (si hay más de uno), después de coma

5.7. Páginas referidas o citadas después de coma

Ejemplos:

5.7.1. Capítulo de un libro único

⁴⁷ John Day, “Prophecy”, en *It Is Written: Scripture Citing Scripture: Essays in Honour of Barnabas Lindars*, ed. D. A. Carson y H. G. M. Williamson (Cambridge: Cambridge University Press, 1988), 40.

5.7.2. Capítulo de una obra en una serie

²⁴ Stanley E. Porter, “Allusions and Echoes”, en *As It Is Written: Studying Paul’s Use of Scripture*, ed. Stanley E. Porter y Christopher D. Stanley, Society of Biblical Literature Symposium Series 50 (Atlanta: SBL, 2008), 29.

Con la serie abreviada quedaría:

²⁴ Stanley E. Porter, “Allusions and Echoes”, en *As It Is Written: Studying Paul’s Use of Scripture*, ed. Stanley E. Porter y Christopher D. Stanley, SBLSS 50 (Atlanta: SBL, 2008), 29.

5.7.3. Capítulo de una obra en varios volúmenes o tomos

⁶⁵ John D. Grassmick, “Marcos”, en *El conocimiento bíblico: Un comentario expositivo; Nuevo Testamento*, ed. John F. Walvoord y Roy B. Zuck (Puebla: Ediciones Las Américas, 1996), 1:133.

Esta obra en particular es ambigua. Sirve como ejemplo de casos extremos. El volumen 1 también tiene nombre: Mateo, Marcos, Lucas. Además, la casa editorial es conocida por su abreviación ELA, así que podría citarse:

⁶⁵ John D. Grassmick, “Marcos”, en *Mateo, Marcos, Lucas*, tomo 1 de El conocimiento bíblico: Un comentario expositivo; Nuevo Testamento, ed. John F. Walvoord y Roy B. Zuck (Puebla: ELA, 1996), 133.

Incluso, por ser parte de una serie, el título de esta se puede abreviar:

⁶⁵ John D. Grassmick, “Marcos”, en *Mateo, Marcos, Lucas*, CBNT 1 (Puebla: ELA, 1996), 133.

En casos ambiguos como este, se debe ser consistente en cómo se cita a lo largo del trabajo.

6. Obras con más de un autor

Cuando la obra citada es elaborada cooperativamente por más de un autor, se sigue el mismo orden dado en los ejemplos anteriores, pero en lugar del nombre del autor se escriben los nombres de todos los autores. Si son más de tres autores, se puede usar “*et al.*” después del nombre completo del primer autor, omitiendo a los demás. Lo mismo aplicaría en la bibliografía.

⁶³ Charles Augustus Briggs y Emilie Grace Briggs, *A Critical and Exegetical Commentary on The Book of Psalms*, The International Critical Commentary 19 (Edimburgo: T&T Clark, 1969), 56-57.

7. Reseñas de libros o artículos

En este caso se cita la obra como si fuera un artículo de revista, pero se debe especificar que es una reseña de libro.

⁵⁹ Carlos Morales, reseña de Charles H. H. Scobie, *The Ways of Our God: An Approach to Biblical Theology*, *Kairós* 38 (2006): 139.

8. Orden para artículos en enciclopedias, diccionarios

8.1. Nombre del autor del artículo, si se especifica. Ponga mucha atención, pues normalmente aparecen las iniciales del autor al final del artículo. Al principio de la obra se especifican los nombres de los autores.

8.2. Título del artículo, entre comillas

8.3. Título de la obra completa, en letra cursiva, precedido por la palabra “en” sin cursivas (en el caso de las enciclopedias, diccionarios y léxicos se omite esta preposición). En el caso de obras conocidas, también se puede abreviar por sus siglas. Luego en la bibliografía se presenta el nombre completo. En ese caso se omiten 7.4 y 7.5.

8.4. Nombre del editor y del traductor, según el caso, precedido por “ed.” o “trad.”

8.5. Datos de publicación, entre paréntesis

8.6. Número del volumen o tomo consultado (si hay más de uno), después de coma

8.7. Páginas referidas o citadas después de coma

Ejemplos:

8.7.1. Artículos de enciclopedias, diccionarios y léxicos

⁵ “Los movimientos de la Tierra”, *Enciclopedia temática Espasa*, ed. Jorge Hernández Alquiles (Toledo, España: Espasa Calpe, 2003), 317.

² W. J. Martin, “Arameo”, *Nuevo diccionario bíblico Certeza*, ed. J. D. Douglas (Buenos Aires: Certeza, 2000), 154.

¹⁴ “Religión”, *Diccionario de la Real Academia Española*, 22a. ed. (Madrid: Real Academia Española, 2001), 1315.

³⁴ “κύριος”, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3a. ed., ed. F. W. Danker (Chicago: University of Chicago Press, 2000), 577.

Con el nombre del diccionario o léxico abreviado quedaría:

⁵ “Los movimientos de la Tierra”, *ETE*, 317.

² W. J. Martin, “Arameo”, *NDB*, 154.

¹⁴ “Religión”, *DRAE*, 1315.

³⁴ “κύριος”, *BAGD*, 577.

8.7.2. Cuando la obra se compone de varios volúmenes o tomos

Se debe escribir el número del volumen o tomo consultado, luego de los datos de publicación, seguido de una coma, antes de número de página consultada.

¹⁸ P. Termes, “Abundancia”, *Enciclopedia de la Biblia*, ed. Alejandro Díez-Macho (Barcelona: Garriga, 1963), 5:27.

⁶ K. H. Rengstorf, “Jesucristo”, *Diccionario teológico del Nuevo Testamento*, ed. Lothar Coenen, Erich Beyreuther y Hans Bietenhard (Salamanca: Sígueme, 1990), 2:381.

¹⁷ A. R. Hulst, “Construir”, *Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento*, ed. Ernst Jenni y Claus Westermann (Madrid: Cristiandad, 1978), 1:460.

Con el nombre del diccionario o léxico abreviado quedaría:

¹⁸ P. Termes, “Abundancia”, *EB*, 5:27.

⁶ K. H. Rengstorf, “Jesucristo”, *DTNT*, 2:381.

¹⁷ A. R. Hulst, “Construir”, *DTMAT*, 1:460.

9. Cita de obras técnicas, cambia página por referencia estándar

En muchas de estas obras técnicas, como libros de gramática, en lugar de página se cita el inciso que se menciona. Vea por ejemplo con forma completa y abreviada:

²⁸ Real academia española, *Nueva gramática de la lengua española: Sintaxis II* (Madrid: Espasa, 2009), 26.3.ñ.

³⁰ NGLE, 26.3.ñ.

⁹⁵ Rudolf Meyer, *Gramática del hebreo bíblico* (Terrasa: CLIE, 1989), §23.1.b.

⁹⁹ Meyer, *GHB*, §23.1.b.

10. Orden para obras clásicas

Es complicado citar obras antiguas, pues la manera en que se han coleccionado, la nomenclatura que se ha seguido, etc. no ha sido estándar. En términos generales siga estos siguientes lineamientos. Para consultas sobre dudas de cómo citar este tipo de obras complejas, converse con o escríbale a el/la directora/a de posgrado.

10.1. Obras antiguas en publicaciones de referencia como ANET (James B. Pritchard, ed. *Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*, 3a. ed.. Princeton: Princeton University Press, 1969)

Úsese el nombre de la obra clásica entre comillas, el traductor, la abreviación de la obra de referencia en cursivas y página.

¹⁴ “Suppiluliumas and the Egyptian Queen”, trad. Albrecht Goetze, *ANET*, 319.

10.2. Obras antiguas en publicaciones de referencia en donde se conoce el autor antiguo

Hay obras antiguas publicadas en fuentes de referencia. Este tipo de colecciones puede resultar muy difícil de citar. En tal caso debe indicar el nombre del autor antiguo, nombre de la obra en cursivas, referencia en la obra en número arábigos, traductor (si fuese necesario), la abreviación de la obra de referencia en cursivas y página.

⁴ Justino Mártir, *The Discourse to the Greeks 2*, trad. M. Dods, *ANF* 1:271.

10.3. Obras antiguas con traducciones publicadas recientemente

Algunas obras clásicas se publican en tomos individuales. En tal caso, indique: nombre del autor antiguo, nombre de la obra en cursivas, nombre del traductor, datos de publicación de la traducción entre paréntesis, página o referencia estándar.

³ San Agustín, *De Trinitate*, trad. Edmund Hill, *The Trinity: Introduction, Translation, and Notes*, *The Works of Saint Augustine* 5 (Hyde Park: New City, 2005), 2.9.

11. Orden para artículos de revistas

11.1. Nombre del autor del artículo

11.2. Título del artículo, entre comillas

11.3. Nombre completo de la revista, en letra cursiva, con cada palabra escrita con mayúscula inicial exceptuando las preposiciones. Se prefiere usar la abreviatura estándar de la revista, al igual que en diccionarios, series y léxicos. En todo caso debe ser consistente con la referencia. En la bibliografía se escribe el nombre completo de la revista. Al final de este manual se encuentra la abreviación de revistas presentes en nuestra biblioteca ([págs. 80-84](#)). Además, para una lista amplia de abreviaciones de revistas puede consultar el manual de la Sociedad de Literatura Bíblica, 8.4.1.

11.4. Volumen y número de fascículo, si se especifican, seguidos de año de publicación entre paréntesis. Prácticamente en toda publicación académica, el número de página de revistas se mantiene correlativo a lo largo de todo el volumen, independiente de los números de fascículo (es decir, un fascículo continúa el número de página siguiente a la última página del fascículo anterior). En ese caso se puede omitir el número de fascículo. **Nota.** En caso de una revista semanal o quincenal, debe incluirse día, mes y año, en lugar de solo el año, si es que no se especifica el número de fascículo.

11.5. Páginas referidas o citadas, después de dos puntos

Ejemplos:

¹ Nelson Morales, “Historia panorámica de la interpretación judía de Cantares”, *Kairós* 26 (2000): 41-58.

² James E. Swiss, “Adapting Total Quality Management to Government”, *Public Administration Review* 52/4 (1992): 356.

¹¹¹ J. Severino Croatto, “La carta de Santiago como escrito sapiencial”, *Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 31 (1998): 24-42.

Con el título abreviado quedarían:

² James E. Swiss, “Adapting Total Quality Management to Government”, *PAR* 52/4 (1992): 356.

¹¹¹ J. Severino Croatto, “La carta de Santiago como escrito sapiencial”, *RIBLA* 31 (1998): 24-42.

12. Orden para periódicos impresos (para periódicos digitales, véase inciso 14)

12.1. Nombre del autor del artículo, si se especifica

12.2. Título del artículo, entre comillas

12.3. Nombre del periódico en letra cursiva, con cada palabra escrita con mayúscula inicial exceptuando las preposiciones.

12.4. Lugar de publicación, entre paréntesis

12.5. Fecha completa de publicación

12.6. Páginas referidas o citadas, después de dos puntos

Ejemplos:

¹ Ingrid Valenzuela, “Prometen modificar código”, *elPeriódico* (Guatemala), 2 de mayo de 2000: 4.

² Editorial, “Nos hundimos en la barbarie”, *Siglo XXI* (Guatemala), 11 de julio de 2000: 11.

²⁵ Elder Interiano, “Novales: Sectores no quieren justicia”, *Prensa Libre* (Guatemala), 31 de diciembre de 1997: 6.

13. Orden para materiales inéditos

Incluyen tesis, ponencias, grabaciones, videos, manuscritos, cartas, intercambio por medios digitales (emails, redes sociales), encuestas, entrevistas e informes, entre otros.

13.1. Tesis o disertaciones

13.1.1. Nombre del autor

13.1.2. Título de la tesis o disertación entre comillas

13.1.3. Entre paréntesis: tipo de trabajo, Institución, año. La palabra disertación se abrevia “dis.”, la palabra tesis no se abrevia.

13.1.4. Número de página precedida por una coma

Ejemplos:

⁷⁹ Benjamin J. Peherson, “Mitigation and Intensification of Persuasive Discourse in a Koine Greek Letter: Coherent Macrostructure in the Letter of James” (tesis de M.A., Graduate Institute of Applied Linguistics, 2010), 147.

² Nelson Morales, “Una introducción al Cantar de los Cantares” (tesis de M.Th., Seminario Teológico Centroamericano, 1999), 45.

13.2. Otro tipo de material inédito

13.2.1. Nombre del autor

13.2.2. Título de la fuente entre comillas (ver ejemplos para las diversas formas)

13.2.3. Datos del lugar, procedencia y fecha

¹ Emilio A. Núñez, “Consejos a jóvenes teólogos” (conferencia dictada en el Seminario Teológico Centroamericano, Guatemala, 23 de mayo de 2000).

¹³ Stanford Orth, entrevista personal, Guatemala, 2 de enero de 1994.

⁴³ Eliseo Hernández, “La salvación” (grabación de un sermón predicado en Managua, Nicaragua, 15 de enero de 1994).

⁵⁸ M. Daniel Carroll R., “Cantar de los Cantares #1” (apuntes de Antiguo Testamento IV, Seminario Teológico Centroamericano, 1995), 1-6.

⁶¹ Justo González, conversación WhatsApp, 30 de junio de 2019.

14. Orden para información de fuentes digitales

Es posible encontrar en esta categoría libros, enciclopedias, revistas, periódicos, películas, video conferencias, periódicos, blogs y otros tipos de fuentes de información. En cada caso se escriben todos los datos disponibles, siguiendo el orden ya indicado para cada tipo de fuente. Además, se debe agregar la siguiente información, según sea el caso (para más detalles, ver el [Apéndice 1](#) al final del *Manual*):⁴

14.1. En el caso de CD-ROM o DVD-ROM

Además de los datos de la fuente deben anotarse el título del disco y la fecha del copyright. Ejemplos:

² “La vida cristiana medieval”, *Historia de la Iglesia*, CD-ROM (Biblioteca Multimedia, CD-ROM, 1999).

14.2. En el caso de obras impresas con versión electrónica, u obras puramente electrónicas

Además de los datos de la fuente deben indicarse “versión XX”, en donde XX es la fuente (por ejemplo, Logos, Kindle, BibleWorks, OliveTree, GoogleBooks). Si apareciera el número de página, se debe incluir. En la mayoría de los casos, sin embargo, el número de página no está disponible. En este último caso, se omite (para casos de obras que solo existen en internet, véase 14.5). Ejemplos:

¹² Timothy Friberg y Barbara Friberg, “χαλιναγωγέω”, *Analytical Lexicon to the Greek New Testament*, BGNTL (Grand Rapids: Baker, 2000, versión BibleWorks 9).

⁸ Helen Rhee, *Loving the Poor, Saving the Rich: Wealth, Poverty, and Early Christian Formation* (Grand Rapids: Baker, 2012, version Kindle).

⁴ Para alumnos de grado, basta con lo que aquí se indica. En el caso de trabajos en maestría y doctorado se exige el uso de las formas presentadas en el Apéndice.

14.3. En el caso de revistas con versión electrónica, o puramente electrónicas

Se siguen la misma idea expresada en el punto anterior, pero con formato de revista (para casos de revistas que existen solo en internet, véase 14.5). Ejemplo:

⁴³ Craig L. Blomberg, “Las posesiones materiales en la enseñanza de Jesús según los evangelios sinópticos”, *Kairós* 24 (1999, versión Logos): 7.

14.4. En el caso de entradas de blog

Debe incluirse el nombre del autor de la entrada, en nombre de la entrada entre comillas, el título o tipo de blog, la fecha, la URL y la fecha de acceso.

⁹⁵ Gabriel J. Zanotti, “Los niños nacen”, blog Buen Árbol, 25 de octubre de 2019, <https://www.institutocrux.org/blogs/buen-arbol/familia/2019/10/los-ninos-nacen/> (4 de noviembre de 2019).

14.5. En el caso de consultas de Internet

Se deben indicar, además de los datos de la fuente, la fecha de consulta y la dirección de URL completa. Con frecuencia resulta necesario dividir la dirección entre dos renglones, sea porque la misma no cabe en un solo renglón, o sea para evitar un espacio inmoderado en uno de los renglones. Si se especifica la fecha de publicación o actualización en la fuente, se debe escribir antes de la URL, mientras que la fecha de consulta se escribe al final entre paréntesis. Ejemplos:

¹ José Grau, “El debate post-modernista en España”, 5 de julio de 2000, <http://www.vivacristo.edu/index.htm/5630.2812.asp> (8 de agosto de 2000).

³ Michael D. Berndt, “Searching for a Web Resource Guide”, <http://english.ttu.edu/kairos/3.2/reviews/berndt/berndt.htm> (10 de noviembre de 2002).

14.6. Citas de conversaciones electrónicas

Se puede utilizar citas extraídas de conversaciones digitales sostenidas por medio de correos electrónicos, redes sociales, videoconferencias, videos grabados, etc. En ese caso, debe indicar la mayor información posible, incluyendo el origen. Ejemplo:

¹³ Stanford Orth, “todavía hay esperanza”, correo electrónico enviado a Nelson Morales, 2 de enero de 1994.

¹³ Craig Blomberg, entrevista personal, FaceBook, 2 de enero de 2013.

⁴⁷ N. T. Wright, “Paul and the Faithfulness of God”, entrevista 9 de septiembre de 2013, <http://www.youtube.com/watch?v=sDHs8S1Se3E> (2 de diciembre de 2013).

15. Programas de radio o televisión

Para citar un programa de radio o televisión, ya sea de transmisión abierta, cable o internet, se debe incluir, entre comas (Turabian, 19.10.3.2):

15.1. El título del programa en cursivas

- 15.2.** El número del episodio precedido por la palabra “episodio”, el nombre del episodio o segmento entre comillas
- 15.3.** El nombre del director, conductor o autor del episodio o segmento precedido por la frase “dirigido por”, “conducido por” o “escrito por” según corresponda
- 15.4.** (Si es relevante para la discusión) los nombres de participantes clave
- 15.5.** La entidad que produce o transmite la obra precedido por la frase “producido por”
- 15.6.** La fecha en la cual fue puesta por primera vez al aire o hecha disponible
- 15.7.** Cualquier información relevante del medio en que se encuentra la información. Si se vio en línea, incluir la dirección URL. Ejemplos:

⁶ *American Crime Story: The People v. O. J. Simpson*, 2016, episodio 6, “Marcia, Marcia, Marcia”, dirigido por Ryan Murphy, escrita por D. V. DeVincentis, participantes destacados K. Brown, Kenneth Choi y Sarah Paulson, en aire 8 de marzo de 2016, en FX. <https://www.amazon.com/dp/B01ARVPCOA/>.

⁹ *Fe y Actualidad*, Episodio 46, “Serie sermón del monte: Dos cimientos”, conducido por Gonzalo Chamorro, participantes Nelson Morales, David Suazo e Ismael Ramírez, producido por Instituto Crux, en aire 28 de febrero de 2019, en Radio El Camino 99.7 fm, <https://www.institutocrux.org/feyactualidadfm/sermondelmonte/>.

16. Fuentes visuales y artes escénicas

Existe mucha variedad de formas visuales y artes escénicas. Por lo mismo, puede resultar complejo citarlas. Las siguientes instrucciones pueden servir de orientación general. Para otras obras no mencionadas aquí, puede usar lo señalado en Turabian, 9a edición, sección 19.10.

16.1. Citas en presentaciones digitales

En general, una presentación visual (como diapositivas de PowerPoint por ejemplo) debe tener la menor cantidad de texto posible, de modo que la comunicación visual resulte de mayor impacto. Sin embargo, si fuese necesario incluir alguna cita de texto, o uso de imágenes, o letras de canciones con derechos de autor, se debe indicar en letras pequeñas que no afecten la visibilidad de la presentación, la información mínima necesaria, como autor, obra y fecha.

16.2. Citas de fuentes visuales y artes escénicas

Para citar pinturas, fotografías, esculturas, dibujos o expresiones visuales similares, se debe incluir el nombre de el/la artista, el título de la obra en cursivas, la fecha de creación (precedido por ca. [*circa*] si es aproximada) y la institución que la posee, incluida la localización. Si la obra se cita desde internet, se debe agregar la dirección URL. Ejemplos:

⁴ Miguel Ángel, *David*, 1501-1504, Galleria dell'Accademia, Florencia.

⁸ Efraín Recinos, *La guatemalita con el satélite*, Mural en granito ca. 2010, Asociación Efraín Recinos, Santo Domingo del Cerro, Antigua Guatemala.

16.3. Actuaciones en vivo

Para obras de teatro, de danza, recitales u obras similares, se debe incluir el título de la obra ejecutada en cursivas, el autor y cualquier contribuidor o actor clave y su rol, lugar y fecha de presentación. Si la obra se cita desde el internet, se debe agregar la dirección URL. Véase los siguientes ejemplos para el orden de la información. Ejemplos:

³⁵ Simone Dinnerstein, pianista, *Intermezzo en A, op. 118, no. 2*, por Johannes Brahms, Portland Center for the Performing Arts, Portland, 15 de enero de 2012.

⁴³ Renata Bravo, directora, *Jesús nació en Guatemala esta navidad*, obra de teatro, Iglesia Centro Bíblico el Camino, Guatemala, 10 de diciembre de 2016.

17. Formas especiales para notas bibliográficas

17.1. Para evitar la repetición de datos ya incluidos en notas anteriores, se usan las siguientes formas abreviadas:

17.1.1. Notas contiguas y de la misma fuente de referencia

Si la nota es igual en todo a la anterior:

¹¹ *Ibíd.*

Si todo es igual, menos la página consultada:

¹² *Ibíd.*, 8.

Si cita más de una vez la misma obra dentro de la nota aplican los mismos conceptos:

¹ Kraft, “Animismo cristiano”, 46. En su argumentación, Kraft sostiene que la cosmovisión occidental de los primeros misioneros ha jugado un papel importante en la formación de una concepción escéptica hacia lo sobrenatural. Según él, esto ha producido “un cristianismo que no sabe cómo confrontar el mundo de los espíritus”, *ibíd.*, 44-45.

17.1.2. Uso de *ibíd.* en casos complejos

En algunas ocasiones, dentro de una misma nota se cita más de un capítulo de una colección de ensayos, o más de un artículo de la misma revista. En esos casos también se usa *ibíd.* para evitar repetir la información bibliográfica similar. En este caso, se usa *ibíd.* si y solo si las fuentes citadas van seguidas sin ninguna otra fuente entre estas.

¹ Moyer V. Hubbard, “Greek Religion”, *The World of the New Testament: Cultural, Social, and Historical Contexts*. Eds. Joel B. Green y Lee Martin McDonald (Grand Rapids: Baker Academic, 2013), 105. Vea también Nicolas Perrin, “The Imperial Cult”, *ibíd.*, 124.

17.1.3. Notas no contiguas pero de la misma fuente de referencia

17.1.3.1. Apellido del autor o autores

17.1.3.2. Título abreviado de la obra (en cursivas o entre comillas según sea el caso). Será una palabra o frase clave que refleje el título completo. No se usan puntos suspensivos.

17.1.3.3. Páginas referidas o citadas, después de una coma. Note que con títulos abreviados de artículos de revistas y periódicos se usa coma en vez de dos puntos.

Primera vez:

³ Jeannine K. Brown, *Scripture as Communication: Introducing Biblical Hermeneutics* (Grand Rapids: Baker Academic, 2007), 38.

⁹ Elsa Tamez, “Elementos que iluminan el camino de la comunidad cristiana: Un ejercicio hermenéutico de la carta de Santiago”, *RIBLA* 1 (1988): 59-66.

¹⁶ Simon J. Kistemaker, “1 Pedro” en *1 y 2 Pedro, Judas*, Comentario al Nuevo Testamento (Grand Rapids: Libros Desafío, 1994), 48.

¹⁹ Craig L. Blomberg, Mariam J. Kamell, *James*, Zondervan Exegetical Commentary on the New Testament 16 (Grand Rapids: Zondervan, 2008), 75.

A partir de la segunda mención:

¹⁸ Brown, *Scripture as Communication*, 47.

²⁰ Tamez, “Elementos que iluminan”, 61.

²³ Kistemaker, “1 Pedro”, 39-41.

²⁹ Blomberg y Kamell, *James*, 120.

17.1.4. En tesis estas formas abreviadas se usan para evitar repetición solamente dentro de un capítulo. Cada nuevo capítulo reinicia la numeración de notas al pie. Así que en cada capítulo la primera vez que se menciona una fuente debe indicarse toda la información bibliográfica requerida.

17.2. Citas terciarias

Turabian, 9a edición dice: “Investigadores responsables evitan repetir citas que ellos no han visto realmente en el original”.⁵ Se debe preferir siempre las citas primarias o secundarias, por varias razones. En particular, uno debe estar seguro que la fuente realmente dice lo que se cita y que ha sido bien representada la opinión. Por lo mismo, en casos extremos, cuando se usa la cita de una fuente encontrada en otra obra, se debe buscar la obra citada para poder reproducir la cita directamente de ella. Si lo anterior no es posible, se debe incluir en la nota bibliográfica los datos tanto de la obra originalmente citada como de la obra en que se encuentra la cita. Ejemplo:

⁴ Emilio Castro, *Misión, presencia y diálogo* (Buenos Aires: Methopress, 1964), 73, citado en Wagner, *Teología latinoamericana*, 14.

Nota. En la bibliografía se incluyen los datos de las dos obras juntas manteniendo el “citado en”.

17.3. Se suele incluir notas para ampliar o completar la información presentada en el cuerpo del trabajo. Ahora bien, si la información es vital al argumento, es mejor incluirla en el texto. Una excepción es cuando se quiere proveer información técnica para apoyar un punto secundario en el texto y se piensa que incluirla en el texto rompería demasiado el hilo del argumento. Ejemplo:

¹ Una buena argumentación en contra de esta predominante opinión puede verse en Dan G. McCartney, *James*, BECNT (Grand Rapids: Baker, 2009). Un fuerte sostenedor de esta idea es Martin Dibelius, *James: A Commentary on the Epistle of James* (Filadelfia: Fortress, 1976), 11-21. Otros buenos argumentos que defienden la paternidad literaria de Santiago, el hermano del Señor, se encuentran en Douglas J. Moo, *The Letter of James*, PNTC (Grand Rapids: Eerdmans, 2000), 9-11.

17.4. Al mencionarse más de una fuente dentro de la misma cita, deberán ir separadas con punto y coma:

¹⁵ Juan de la Cruz, *Meditaciones*: 30; Sor Inés de la Cruz, *Contemplaciones*, 28.

17.5. En algunos casos cuando es relevante para la investigación, en especial con obras antiguas reimpresas, si la fuente es reimpresión en un formato distinto de la edición original, se debe indicar el año de la edición original y los datos completos de la reimpresión. Esto también es válido para libros traducidos. Cobra mayor relevancia cuando se trata de escritos de hace muchos años. Ejemplo:

¹² James Barr, *The Semantics of Biblical Language* (1961; reimpr., Londres: SCM, 1983), 36.

⁵ Kate L. Turabian, *A Manual for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations: Chicago Style for Students and Researchers*, 9a ed., Chicago Guides to Writing, Editing, and Publishing (Chicago: University of Chicago Press, 2018), 17.9.3.

INSTRUCCIONES PARA LA BIBLIOGRAFÍA

1. Orden para libros en general

1.1. Nombre del autor en orden alfabético de apellido. Si hay más autores, sus nombres se escriben en su forma normal. Se escribe una coma entre autores, y la conjunción “y” antes del último en lugar de una coma. Si son más de tres autores, se puede usar “*et al.*” después del nombre completo del primer autor, omitiendo a los demás. Después de los nombres de los autores se escribe punto. Nota: en las entradas de la bibliografía, en contraste con las notas bibliográficas, el signo de puntuación más usado para separar los varios elementos es el punto.

1.2. Título del libro en letra cursiva

1.3. Número de la edición, cuando es el caso

1.4. Nombre del traductor, cuando es el caso, precedido de “Traducido por”. Se incluye el dato si es relevante para la investigación (por ejemplo, cuando se está trabajando con obras antiguas), de lo contrario se omite.

1.5. Datos de publicación: ciudad, casa editora y año de publicación (siempre en números arábigos)

1.6. Punto y aparte. Cada entrada bibliográfica debe terminar con punto. Ejemplos:

Calvin, John. *Sermons on the Epistle to the Ephesians*. 1577. 1562. Reimpresión, Carlisle: The Banner of Truth, 1975.

Getz, Gene. *Refinemos la perspectiva de la iglesia*. Miami: Caribe, 1982.

Larson, Pedro A. *Crecimiento de la iglesia*. El Paso: CBP, 1989.

Martínez, José M. *Hermenéutica bíblica*. Barcelona: CLIE, 1984.

2. Orden para textos y versiones de la Biblia

2.1. Título de la obra en letra cursiva

2.2. Nombre de la versión (y de la revisión, cuando es el caso)

2.3. Número de la edición, si es el caso

2.4. Nombre del traductor o editor, cuando es el caso, precedido de “Traducido por” o “Editado por”

2.5. Datos de publicación: ciudad, país o estado, casa editora y año de publicación

Ejemplos:

Biblia de estudio Ryrie, Versión Reina-Valera, revisión de 1960. Chicago: Moody, 1991.

La Biblia, Versión Popular. 2a. ed.. Ciudad de México: SBU, 1979.

Santa Biblia, Nueva Versión Internacional. Miami: Vida, 1999.

Nota: cuando se cita un texto tomado de una fuente electrónica, se deben escribir los datos disponibles de la obra y los datos de la fuente electrónica. Ejemplos:

Santa Biblia, Nueva Versión Internacional. Miami: Vida, 1999. Versión electrónica de e-Sword, 2009.

La Biblia de las Américas. Nueva York: The Lockman Foundation, 1997. Versión electrónica en BibleWorks 7, CD-ROM, 2006.

3. Orden para obras en varios tomos o volúmenes

3.1. Nombre del autor en orden alfabético de apellido. Si hay más autores, solo el primero se escribe en orden de apellido y el nombre del resto se escriben en su forma normal

3.2. Título del tomo o volumen si es distinto del título de la obra completa, en letra cursiva. Cuando se ha consultado más de un tomo o volumen, se obvia este dato y el siguiente

3.3. Número del tomo o volumen consultado

3.4. Título de la obra completa, en letra cursiva (precedido por la palabra “de” si se ha mencionado antes el título de un tomo específico)

3.5. Número de la edición, si es el caso

3.6. Nombre de editores generales o traductor(es), cuando es el caso, precedido de “Editado por” o “Traducido por”

3.7. Número de tomos o volúmenes en la obra completa. Este dato se obvia si se ha mencionado antes el título de un tomo específico.

3.8. Cuando la obra forma parte de una serie, se escribe el nombre de la serie en letra normal y el volumen o tomo de la serie, si aparece.

3.9. Datos de publicación: ciudad, casa editora y año de publicación

Ejemplos:

3.9.1. Obras de un solo autor en varios tomos o volúmenes

Darby, J. N. *Ezra-Malachi*. Tomo 2 de *Synopsis of the Books of the Bible*. Nueva York: Loizeau & Brothers, 1907.

Owen, John. *A Discourse concerning the Holy Spirit*. Tomo 3 de *The Works of John Owen*. Editado por William H. Goold. 1850. Reimpresión, Londres: The Banner of Truth, 1972.

3.9.2. Obras de un solo autor en las cuales el tomo o volumen no tiene título propio

Chafer, Lewis S. *Teología sistemática*. 2 tomos. Dalton: Publicaciones Españolas, 1974.

Preuss, Horst Dietrich. *Teología del Antiguo Testamento*. 2 tomos. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1999.

3.9.3. Obras de un solo autor en varios tomos o volúmenes con título propio que forman parte de una serie. Nota: el título de la serie se escribe en letra normal, sin abreviar.

Bock, Darrell L. *Luke 1:1-9:50*. Volumen 1 de *Luke*. Baker Exegetical Commentary on the New Testament. Grand Rapids: Baker Academic, 1994.

3.9.4. Obras de un autor que forman parte de una serie. Nota: el título de la serie se escribe en letra normal, sin abreviar.

Hartin, Patrick J. *James*. Sacra Pagina 14. Collegeville: Liturgical Press, 2003.

Faley, Roland. *El Génesis 12-50*. Conoce la Biblia: Antiguo Testamento 4. Santander: Sal Terrae, 1969.

Klein, Ralph W. *I Samuel*. Word Biblical Commentary 10. Waco: Word Books, 1983.

4. Obra de un autor en un libro con múltiples autores

4.1. Nombre del autor del capítulo

4.2. Título del capítulo, entre comillas

4.3. Total de páginas del artículo precedido de “Páginas”

4.4. Título de la obra completa, en letra cursiva, precedido por la palabra “en” sin cursivas.

4.5. Si corresponde, nombre del editor y del traductor, según el caso, precedido por “Editado por” o “Traducido por”

4.6. Si corresponde, título de la serie u obra en varios volúmenes. Volumen. Preste atención a los diferentes ejemplos abajo.

4.7. Datos de publicación

Ejemplos:

4.7.1. Capítulo de un libro único

Day, John. “Prophecy”. Páginas 39-55 en *It Is Written: Scripture Citing Scripture: Essays in Honour of Barnabas Lindars*. Editado por D. A. Carson y H. G. M. Williamson. Cambridge: Cambridge University Press, 1988.

4.7.2. Capítulo de una obra en una serie

Porter, Stanley E. “Allusions and Echoes”. Páginas 29-40 en *As It Is Written: Studying Paul’s Use of Scripture*. Editado por Stanley E. Porter y Christopher D. Stanley. Society of Biblical Literature Symposium Series 50. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2008.

4.7.3. Capítulo de una obra en varios volúmenes o tomos

Grassmick, John D. “Marcos”. Páginas 117-259 en *Mateo, Marcos, Lucas*. Editado por John F. Walvoord y Roy B. Zuck. Tomo 1 de *El conocimiento bíblico: Un comentario expositivo; Nuevo Testamento*. Puebla: ELA, 1996.

5. Obras con más de un autor

Cuando la obra citada es elaborada cooperativamente por más de un autor, se sigue el mismo orden dado en los ejemplos anteriores, pero en lugar del nombre del autor se escriben los nombres de todos los autores. Si son más de tres autores, se puede usar “*et al.*” después del nombre completo del primer autor, omitiendo a los demás. Lo mismo aplicaría en las notas bibliográficas.

Briggs, Charles Augustus y Emilie Grace Briggs. *A Critical and Exegetical Commentary on The Book of Psalms*. The International Critical Commentary 19. Edimburgo: T&T Clark, 1969.

6. Reseñas de libros o artículos

En este caso se cita la obra como si fuera un artículo de revista, pero se debe especificar que es una reseña de libro.

Morales, Carlos. Reseña de Charles H. H. Scobie, *The Ways of Our God: An Approach to Biblical Theology*. *Kairós* 38 (2006): 139-40.

7. Orden para enciclopedias, diccionarios y léxicos

Cuando se usan diccionarios y léxicos para definición de términos. En el trabajo se incluye el autor de la entrada y las páginas consultadas. En cambio, en la bibliografía se citan solo los datos mencionados a continuación.

7.1. Nombre de autor o editor, cuando es el caso, en orden alfabético por apellidos

7.2. Título de la obra completa en letra cursiva

7.3. Nombre del traductor, cuando es el caso, precedido de “Traducido por”

7.4. Número total de tomos o volúmenes, si hay más de uno

7.5. Número de la edición, si es el caso

7.6. Datos de publicación

Ejemplos:

Davidson, Benjamin. *The Analytical Hebrew and Chaldee Lexicon*. Grand Rapids: Zondervan, 1989.

Douglas, J. D. y N. Hillyer, eds. *Nuevo diccionario bíblico*. Downers Grove: Certeza, 1991.

Coenen, Lothar, Erich Beyreuther y Hans Bietenhard, eds. *Diccionario teológico del Nuevo Testamento*. 4 volúmenes. Salamanca: Sígueme, 1990.

8. Orden para obras clásicas

En estos casos se sigue el orden observado para las obras mencionadas en los incisos anteriores según corresponda.

Roberts, Alexander, James Donaldson y A. Cleveland Coxe, eds. *The Apostolic Fathers with Justin Martyr and Irenaeus*. Vol. 1 de The Ante-Nicene Fathers. Buffalo: Christian Literature, 1885.

San Agustín, *De Trinitate*, Traducido por Edmund Hill, *The Trinity: Introduction, Translation, and Notes*. The Works of Saint Augustine 5. Hyde Park: New City, 2005.

9. Orden para artículos de revistas

9.1. Nombre del autor del artículo, en orden alfabético por apellidos

9.2. Título del artículo, entre comillas

9.3. Nombre completo de la revista, en letra cursiva. Nota: en los nombres de las revistas y los periódicos aun en español, a diferencia de los títulos de otros tipos de obras, todas las palabras se escriben con mayúscula inicial, menos los artículos, preposiciones y conjunciones coordinadas.

9.4. Según corresponda, volumen/número, si se especifican, seguido de mes(es) y año de publicación, entre paréntesis

9.5. Páginas que comprende el artículo, después de dos puntos. Ejemplos:

Callam, Neville. “The Mission of the Church in the Perspective of the World Council of Churches: Text on the Nature and Purpose of the Church”. *International Review of Mission* 90/358 (2001): 237-42.

González, Sergio. “Camino: Cristo es el único camino para ir al Padre”. *Religión y Cultura* 217 (2001): 373-86.

Williams, Gary. “Los linchamientos en Guatemala: Una perspectiva bíblica”. *Kairós* 28 (2001): 27-64.

10. Orden para periódicos

10.1. Nombre del autor del artículo, si se especifica, en orden alfabético por apellidos

10.2. Título del artículo, entre comillas

10.3. Nombre del periódico, en letra cursiva.

10.4. Lugar de publicación, entre paréntesis

10.5. Fecha completa de la publicación. La fecha puede usarse con o sin la preposición “de”. En todo caso, debe usarse consistentemente.

10.6. Página(s) que comprende el artículo, después de dos puntos

Ejemplos:

Aceña, María del Carmen. “Lo que nuestros niños aprenden en clase”. *Prensa Libre* (Guatemala), 8 de noviembre de 2001: 15.

Gómez, Jesús. “Dónde está el liderazgo indígena”. *Siglo Veintiuno* (Guatemala), 8 de noviembre de 2001: 15.

Valenzuela, Ingrid. “Prometen modificar código”. *elPeriódico* (Guatemala), 2 de mayo de 2000: 4.

11. Orden para materiales inéditos

Incluyen tesis, ponencias, grabaciones, videos, manuscritos, cartas, encuestas, entrevistas e informes, entre otros.

11.1. Tesis o disertaciones

11.1.1. Nombre del autor

11.1.2. Título de la tesis o disertación entre comillas

11.1.3. Tipo de trabajo, Institución, año. La palabra disertación se abrevia “dis.”, la palabra tesis no se abrevia. Ejemplos:

Peherson, Benjamin J. “Mitigation and Intensification of Persuasive Discourse in a Koine Greek Letter: Coherent Macrostructure in the Letter of James”. Tesis de M.A., Graduate Institute of Applied Linguistics, 2010.

Morales, Nelson. “Una introducción al Cantar de los Cantares”. Tesis de M.Th., Seminario Teológico Centroamericano, 1999.

11.2. Otro tipo de material inédito

11.2.1. Nombre del autor

11.2.2. Título de la fuente (ver ejemplos para las diversas formas)

11.2.3. Datos del lugar, procedencia y fecha (La fecha puede usarse con o sin la preposición “de”. En todo caso, debe usarse consistentemente). Ejemplos:

Carroll R., M. Daniel. “Cantar de los Cantares #1”. Apuntes de Antiguo Testamento IV, Seminario Teológico Centroamericano, Guatemala, 1995.

Hernández, Eliseo. “La salvación”. Grabación de un sermón predicado en Managua, Nicaragua, 15 de enero de 1994.

Orth, Stanford. Entrevista personal. Guatemala, 2 de enero de 1994.

11.3. Fuentes terciarias

Se produce cuando uno toma de una fuente una cita de otra. Se mencionan ambas fuentes indicando “Citado en”.

Castro, Emilio. *Misión, presencia y diálogo*. Buenos Aires: Methopress, 1964. Citado en Wagner, *Teología latinoamericana ¿izquierdista o evangélica?: La lucha por la fe en una iglesia creciente*. Miami: Vida, 1969.

12. Orden para información de fuentes digitales

Es posible encontrar en esta categoría libros, enciclopedias, revistas, periódicos, películas, video conferencias y otros tipos de fuentes de información. En cada caso se escriben todos los datos disponibles, siguiendo el orden bibliográfico para cada tipo de fuente. Además, se debe agregar la siguiente información, según sea el caso (para más detalles, ver el [Apéndice 1](#) al final del *Manual*):¹

12.1. En el caso de CD-ROM o DVD-ROM

Debe anotarse el título y la fecha del copyright. Ejemplos:

Carson, D. A., R. T. France, J. A. Motyer y G. J. Wenham, eds. *Nuevo comentario bíblico, siglo veintiuno*. El Paso: CBP, 1999. Versión electrónica de WEF Theological Resources, CD-ROM, 2000.

Historia de la Iglesia. Biblioteca Multimedia, CD-ROM, 1999.

12.2. En el caso de obras impresas con versión electrónica, u obras puramente electrónicas

Además de los datos de la fuente deben indicarse “versión XX”, en donde XX es la fuente (por ejemplo, Logos, Kindle, BibleWorks, OliveTree, GoogleBooks). Ejemplos:

Friberg, Timothy y Barbara Friberg. *Analytical Lexicon to the Greek New Testament*. Grand Rapids: Baker, 2000, versión BibleWorks.

Rhee, Helen. *Loving the Poor, Saving the Rich: Wealth, Poverty, and Early Christian Formation*. Grand Rapids: Baker, 2012, versión Kindle.

12.3. En el caso de revistas con versión electrónica, o puramente electrónicas

Se siguen la misma idea expresada en el punto anterior, pero con formato de revista. En este caso se omite el número de páginas si lo hubiese. Ejemplos:

Blomberg, Craig L. “Las posesiones materiales en la enseñanza de Jesús según los evangelios sinópticos”. *Kairós* 24 (1999, versión Logos).

12.4. En el caso de consulta de Internet

Se deben indicar, además de los datos de la fuente, la dirección de URL completa y la fecha de consulta. Con frecuencia resulta necesario dividir la dirección entre dos renglones, sea porque la misma no cabe en un solo renglón, o sea para evitar un espacio inmoderado en uno de los renglones. Si se especifica la fecha en la fuente de publicación o actualización, se debe escribir antes de la URL, mientras que la fecha de consulta se escribe al final entre paréntesis. Ejemplos:

¹ Para alumnos de grado, basta con lo que aquí se indica. En los trabajos de maestría y doctorado se exige el uso de las formas presentadas en el [Apéndice](#).

Grau, José. “El debate post-modernista en España”. 5 de julio de 2000. <http://www.vivacristo.edu/index.htm/5630.2812.asp> (5 de julio de 2000).

Wysocki, Anne Frances. “Monitoring Order: Visual Desire, the Organization of Web Pages, and Teaching the Rules of Design”. *Kairos: A Journal for Teachers of Writing in Webbed Environments* 3/2 (1988). <http://english.ttu.edu/kairos/3.2/features/wysocki/mOrder0.html> (21 de octubre de 1999).

13. Programas de radio o televisión

Para citar un programa de radio o televisión, ya sea de transmisión abierta, cable o internet, se debe incluir, entre puntos y seguido, excepto 18.2 que va con comas (Turabian, 9a ed., 19.10.3.2):

13.1. El título del programa en cursivas

13.2. El número del episodio precedido por la palabra “episodio”, el nombre del episodio o segmento entre comillas

13.3. El nombre del director, conductor o autor del episodio o segmento precedido por la frase “dirigido por”, “conducido por” o “escrito por” según corresponda

13.4. (Si es relevante para la discusión) los nombres de participantes clave

13.5. La entidad que produce o transmite la obra precedido por la frase “producido por”

13.6. La fecha en la cual fue puesta por primera vez al aire o hecha disponible

13.7. Cualquier información relevante del medio en que se encuentra la información. Si se vio en línea, incluir la dirección URL.

Ejemplos:

American Crime Story: The People v. O. J. Simpson. 2016, episodio 6, “Marcia, Marcia, Marcia”. Dirigido por Ryan Murphy. Escrito por D. V. DeVincentis. Participantes destacados K. Brown, Kenneth Choi y Sarah Paulson. En aire 8 de marzo de 2016. En FX. <https://www.amazon.com/dp/B01ARVPCOA/>.

Fe y Actualidad. Episodio 46, “Serie sermón del monte: Dos cimientos”. Conducido por Gonzalo Chamorro. Participantes Nelson Morales, David Suazo e Ismael Ramírez. Producido por Instituto Crux. En aire 28 de febrero de 2019. En Radio El Camino 99.7 fm. <https://www.institutocrux.org/feyactualidadfm/sermondelmonte/>.

14. Fuentes visuales y artes escénicas

Existe mucha variedad de formas visuales y artes escénicas. Por lo mismo, puede resultar complejo citarlas. Las siguientes instrucciones pueden servir de orientación general. Para otras obras no mencionadas aquí, puede usar lo señalado en Turabian, 9a edición, sección 19.10.

14.1. Citas de fuentes visuales y artes escénicas

Para citar pinturas, fotografías, esculturas, dibujos o expresiones visuales similares, se debe incluir el nombre de el/la artista, el título de la obra en cursivas, la fecha de creación (precedido por ca. [*circa*] si es aproximada) y la institución que la posee, incluida la localización. Si la obra se cita desde internet, se debe agregar la dirección URL.

Ejemplos:

Miguel Ángel. *David*, 1501-1504, Galleria dell'Accademia. Florencia.

Recinos, Efraín. *La guatemalita con el satélite*. Mural en granito, ca. 2010. Asociación Efraín Recinos. Santo Domingo del Cerro, Antigua Guatemala.

14.2. Actuaciones en vivo

Para obras de teatro, de danza, recitales u obras similares, se debe incluir el título de la obra ejecutada en cursivas, el autor y cualquier contribuidor o actor clave y su rol, lugar y fecha de presentación. Si la obra se cita desde el internet, se debe agregar la dirección URL. Véase los siguientes ejemplos para el orden de la información. Ejemplos:

Dinnerstein, Simone. Pianista. *Intermezzo en A, op. 118, no. 2*, por Johannes Brahms. Portland Center for the Performing Arts, Portland, 15 de enero de 2012.

Bravo, Renata. Directora. *Jesús nació en Guatemala esta navidad*, obra de teatro. Iglesia Centro Bíblico el Camino, Guatemala, 10 de diciembre de 2016.

15. Instrucciones generales

15.1. Cuando es necesario agregar bibliografía esta deberá ir al final del trabajo, en orden alfabético de apellido de autor, editor o nombre de la obra según corresponda. No se debe dividir la bibliografía en secciones.

15.2. Los ejemplos comprenden la mayoría de los casos. Para los casos muy especiales, se usa el orden que más se asemeja o, en caso de tesis, se puede consultar con el director de posgrado.

15.3. Cuando no aparece claramente la casa editora, se escribe el nombre de la casa responsable de la impresión. En caso de que haya más de una casa editora y ciudad, se escoge cualquiera casa con su respectiva ciudad.

15.4. Cuando aparecen dos o más escritos de un mismo autor, se ordenan alfabéticamente según el título, y a partir de la segunda obra se sustituye el nombre por una línea larga compuesta de tres rayas (= 6 guiones) consecutivas. Ejemplo:

Freire, Paulo. *Acción cultural para la libertad*. Buenos Aires: Tierra Nueva, 1975.

———. *Pedagogía del oprimido*. 48^a ed. Ciudad de México: Siglo XXI, 1996.

15.5. La bibliografía lleva el título BIBLIOGRAFÍA. Siempre comienza en una nueva página. No se escribe su número de página (el número se oculta), pero las siguientes páginas mantienen el orden correlativo de la obra.

[Volver al Índice](#)

FORMATO DE PRESENTACIÓN PARA TRABAJOS ESCRITOS

Las siguientes instrucciones son aplicables para todo trabajo escrito presentado en Seteca. Se asume como base las instrucciones para monografías, pero otros tipos de trabajo como reportes de lectura, informes, entrevistas, entre otros, también deben seguir los lineamientos aquí expresados.

Las monografías son trabajos de investigación formal, en los cuales se espera que el estudiante desarrolle las habilidades necesarias para expresar ideas por escrito sobre un tema determinado. Se consideran mayormente informativas ya que persiguen exponer los diversos elementos del tema que se está desarrollando, organizando la información de forma temática (siguiendo un bosquejo establecido con introducción y conclusión) y ofreciendo un análisis crítico en interacción con las fuentes. Debe haber títulos y subtítulos que marcan la estructura de la monografía. Aquí se deben seguir las instrucciones generales que aparecen en las [págs. 1-15](#).

Todo trabajo escrito, y en particular la monografía, debe contener los siguientes elementos:

1. Carátula

Es la página de título del trabajo (v.g. en la [pág. 50](#)).

2. Numeración de páginas

Debe ser correlativa desde la primera página (la introducción) hasta la última de la obra, si bien en la primera página se debe ocultar el número. Tenga cuidado en no incluir en el conteo la página de la portada. Para ello, asegúrese de configurar, en el procesador de palabras, el número de páginas para que cuente a partir de la primera página de contenido.

3. Introducción

Generalmente debe señalar la relevancia del tema, definir el objetivo de la monografía (o del trabajo que se trate) y presentar un breve panorama de su desarrollo. Debe ser breve, ocupando menos del 10% de la extensión del trabajo. Va inmediatamente después del título del trabajo en la primera página. En un trabajo corto como una monografía, reporte, etc., se omite el título “Introducción”. Se asume que el párrafo inmediatamente bajo el título es la introducción.

4. Desarrollo

Aquí se desarrollan los temas propuestos para la investigación (o del trabajo que se trate). Aquí si es importante que muestre la estructura de su proyecto con claridad a través de los títulos y subtítulos.

5. Notas bibliográficas

La fuente de toda idea que no sea del estudiante debe ser documentada en una nota bibliográfica, siguiendo estrictamente las normas en las [págs. 20-36](#). Si no se documenta la información que no sea del estudiante automáticamente se comete plagio.

6. Conclusión

Es donde se presenta la síntesis del trabajo realizado. Se debe hacer un resumen de los elementos expuestos y expresar las conclusiones a las que se ha llegado luego de realizar la investigación y análisis. Aquí también se pueden incluir recomendaciones y aplicaciones según sea el caso.

7. Bibliografía

Los trabajos que incluyen notas al pie (excepto las tesis), no requieren de bibliografía, pues las notas bibliográficas aportan todos los datos necesarios.

8. Ejemplo de formato una monografía u otro trabajo

Véase el ejemplo en las siguientes páginas.

[Volver al Índice](#)

Margen superior 2,54cm (1")

SEMINARIO TEOLÓGICO CENTROAMERICANO

[
EXTENSIÓN NOMBRE CIUDAD

(cuando corresponda)

[

[

[

[

[

[

[

[

[

[

[

[

LAS 95 TESIS DE MARTÍN LUTERO

[

[

[

[

[

[

[

[

[

[

Monografía (nombre del tipo de trabajo)
presentada/o en cumplimiento parcial de los requisitos de la materia

Historia de la Iglesia II

[

[

[

[

[

[

[

Nombre del estudiante

[

[

[

[

[

[

[

25 de junio de 2014

Margen inferior 2,54cm (1")

[Volver al Índice](#)



TÍTULO

[
[

Texto texto.

[
[

Título centrado

[

Texto texto.

[
[

Subtítulo pegado al margen

[

Texto texto.

[
[

Subtítulo con sangría

[

Texto texto.

[
[

Subtítulo con sangría

[

Texto texto.

[
[

Subtítulo pegado al margen

[

Texto texto.

Texto texto.



Título centrado

[

Subtítulo pegado al margen

[

Subtítulo con sangría

[

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto.

[

[

Subtítulo con sangría

[

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto.

[

[

Subtítulo pegado al margen

[

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto.

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto.

[

[

Subtítulo pegado al margen

[

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto.

[

[

Conclusión

[

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto.

Margen izquierdo 3,81cm (1,50")



Margen derecho 2,54cm (1")



[Volver al Índice](#)

TESIS DE GRADO Y POSGRADO

1. El sumario de tesis

1.1. Propósito

El sumario sirve para presentar en síntesis la manera en que se propone desarrollar la tesis.

1.2. Componentes

1.2.1. Carátula del sumario

Es similar a la que se utiliza para la tesis (ver las [págs. 62-63](#)), salvo que en lugar de “Tesis” se escribe “Sumario de tesis”.

1.2.2. Índice general del sumario

Véase ejemplo en [pág. 68](#).

1.2.3. Primer capítulo

Se titula “Introducción”. Debe incluir una breve explicación del tema, importancia/planteamiento del problema, los objetivos (general y específicos), justificación, la pregunta de investigación, la hipótesis (si la hay), las limitaciones y delimitaciones, y la metodología de la investigación, que incluye un resumen de lo que espera hacer en el desarrollo de la tesis capítulo por capítulo (por ejemplo: “Después de este capítulo introductorio, se investigará en el capítulo 2 los antecedentes antiguotestamentarios de los fariseos. Luego en el capítulo 3 se analizará la actuación de los fariseos en el período del Segundo Templo y, en el capítulo 4, el papel que juegan en el Nuevo Testamento. En el capítulo final se presentarán un resumen de tesis, las conclusiones de la investigación y aplicaciones y recomendaciones para investigaciones futuras”).

1.2.4. Capítulos de contenido

Se presenta un resumen de lo que se propone hacer en cada capítulo, de no menos de una página y no más de tres. Deben incluirse los títulos de los capítulos y de sus secciones mayores junto con un párrafo de resumen, como mínimo, de lo que se propone hacer en cada sección.

1.2.5. Capítulo final

Se titula “Conclusión”. En algunos casos, cuando se está trabajando con una hipótesis de investigación es necesario clarificar las conclusiones a las cuales tentativamente se espera llegar a consecuencia de la investigación. En otros casos, en especial cuando lo que guía el trabajo es una pregunta de investigación, se suprime este capítulo en la propuesta. Consulte con su asesor/a si incluir o no esta sección en su propuesta.

1.2.6. Apéndice

Se explica lo que se incluirá en el apéndice, si es el caso.

1.2.7. Bibliografía comentada

Consiste en un listado de los libros, revistas y otras fuentes que se espera consultar en la investigación, con una oración al final de cada entrada explicando la contribución que hará dicho material a la tesis. Ejemplo:

Dana, H. E. y Julius R. Mantey. *Gramática griega del Nuevo Testamento*. El Paso: CBP, 1975. Será libro de referencia para notas gramaticales del texto griego.

1.3. Forma

El sumario debe presentarse de acuerdo con la forma correcta para tesis del presente *Manual*, poniendo especial atención a las normas para las notas bibliográficas, la bibliografía, los títulos y subtítulos, y los espacios entre líneas de texto.

2. Componentes esenciales de la tesis

2.1. Carátula

Un ejemplo se encuentra en las [págs. 62 y 63](#).

2.2. Página de derechos de autor o copyright

Debe incluirse una página en cuyo borde inferior izquierdo se indique:

©año por Nombre

Todos los derechos reservados

2.3. Página para las firmas de aprobación

Se usa solamente para tesis de posgrado. Una vez aprobada su tesis debe incluir en la versión PDF una copia de esta hoja firmada. Ver ejemplo en la [pág. 65](#).

2.4. Extracto o resumen

En esta página debe escribir un resumen o extracto de su tesis de unas 250 palabras. Vea ejemplo en [pág. 66](#).

2.5. Página de dedicación (opcional)

Vea ejemplo en [pág. 67](#).

2.6. Índice general

Ver ejemplo en la [pág. 68](#).

2.7. Lista de tablas, ilustraciones o abreviaturas (opcional)

2.8. Agradecimientos (opcional)

Si se incluye, debe contener no más de 150 palabras.

2.9. El cuerpo de la tesis

2.9.1. El capítulo 1 (o I) se titula “Introducción”

Debe incluir una breve explicación del tema, importancia/planteamiento del problema, los objetivos (general y específicos), justificación, la pregunta de investigación, la hipótesis (si la hay), las limitaciones y delimitaciones, y la metodología de la investigación, que incluye un resumen del desarrollo de la tesis capítulo por capítulo (por ejemplo: “Después de este capítulo introductorio, se presentan en el capítulo 2 los antecedentes antiguotestamentarios de los fariseos. Luego en el capítulo 3 se analiza la actuación de los fariseos en el período del Segundo Templo y, en el capítulo 4, el papel que juegan en el Nuevo Testamento. En el capítulo final se presenta un resumen de la tesis, las conclusiones de la investigación y aplicaciones y recomendaciones para investigaciones futuras”). Tenga especial atención al tiempo de los verbos. Mientras en una propuesta de tesis se suele hablar en futuro, en una tesis se habla de lo que se hace, por lo tanto, los verbos deben reflejar eso.

2.9.2. El capítulo final se titula “Conclusión”

En él se presenta un resumen de lo desarrollado en la tesis, las conclusiones a que se ha llegado, algunas aplicaciones y recomendaciones para investigaciones futuras.

2.9.3. Los capítulos entre la “Introducción” y la “Conclusión”

Desarrollan los aspectos principales de la tesis.

2.10. Apéndice (solamente si es necesario)

2.10.1. El apéndice sirve para presentar datos complementarios, tales como cuadros, esquemas, documentos e instrumentos de investigación (por ejemplo, encuestas o protocolos de entrevistas), siguiendo las mismas normas de este *Manual*.

2.10.2. En el caso de tener dos o más apéndices

Se enumeran sucesivamente (Apéndice 1, Apéndice 2, etc.) y deben estar mencionados en el texto (generalmente en una nota al pie, donde se comenta que los datos pertinentes están colocados al final de la tesis en determinado apéndice).

2.11. Bibliografía

La bibliografía debe incluir estricta y únicamente las fuentes citadas en la tesis. No se debe agregar información que no es citada en su trabajo.

3. El formato general de la tesis

3.1. Papel

Si se le pide una versión impresa, se debe usar papel bond blanco de 75 g/m², tamaño carta de ocho y medio por once pulgadas (8.5" x 11" o 21.6 x 27.9 cm), sin esquinas redondeadas.

3.2. Tipo y tamaño de letra

Se debe usar Times New Roman, tamaño 12 para el texto, número de página y bibliografía, y tamaño 10 para las notas bibliográficas. Las citas textuales deben tener el mismo tamaño y tipo de letra que el texto normal.

3.3. Palabras en idiomas en otros caracteres

Especialmente en idiomas bíblicos, pero también cuando se usan palabras en idiomas modernos que usan otros caracteres, se debe preferir fuentes Unicode para evitar que se distorsione la versión digital de la tesis. Para fuentes bíblicas en Unicode se puede descargar desde <https://tyndalehouse.com/unicode-font-kit>.

3.4. Numeración de páginas

Es correlativa desde la primera página del capítulo 1 hasta la última de la bibliografía. En la primera página de cada capítulo, de apéndices y de la bibliografía no se anota el número (debe estar oculto), aunque debe tomarse en cuenta en la numeración. La numeración se escribe en la esquina superior derecha de la página, usando números arábigos.

Cuando el índice ocupa una sola página, esta no lleva número. Si es de más de una página, se usan números romanos en minúscula a partir de la segunda página (ii, iii, iv). Lo mismo se hace para las páginas de las listas de abreviaturas, tablas e ilustraciones.

3.5. Índice general (ver ejemplo en la [pág. 68](#))

El índice debe incluir los títulos y los subtítulos de primer nivel exactamente como aparecen en el texto. Puede incluir también los subtítulos de segundo nivel. Al margen derecho debe indicar la página de los capítulos y títulos de primer nivel. El número de página de cada capítulo, apéndice, bibliografía, debe ir pegado al margen derecho de la página. Entre el texto y el número de página deben ir puntos sucesivos dejando un espacio entre el número y el último punto.

3.6. Títulos y subtítulos

3.6.1. Orden títulos sin numeración

TÍTULO CENTRADO

Se usa solo para los números y títulos de capítulos, índice general, apéndice y bibliografía. Todas las letras se escriben en mayúscula y en negrilla. En el caso de número de capítulo este puede expresarse en números arábigos o romanos.

Título centrado

Se usa para los títulos de las secciones mayores de los capítulos. Se escribe en negrillas.

Subtítulo pegado al margen

Se usa para subtítulos de primer nivel de las secciones mayores. Se escribe en negrillas y sin sangría.

Subtítulo con sangría

Se usa para subtítulos de segundo nivel. Se escribe en negrillas y con sangría de 1.27 cm (0.5”).

3.6.2. Orden títulos **con numeración.**

Usualmente este estilo se usa en obras complejas, con muchos subpuntos.

TÍTULO CENTRADO

Se usa sólo para los números y títulos de capítulos, índice general, apéndice y bibliografía. Todas las letras se escriben en mayúscula y en negrilla. En el caso de número de capítulo este puede expresarse en números arábigos o romanos.

2.3 Título centrado

Se usa para los títulos de las secciones mayores de los capítulos. Se escribe en negrillas. El primer número representa el capítulo. El segundo número indica la sección.

3.1.4 Subtítulo pegado al margen

Se usa para subtítulos de primer nivel de las secciones mayores. Se escribe en negrillas y sin sangría. El tercer número indica la subsección.

2.3.1.5 Subtítulo con sangría

Se usa para subtítulos de segundo nivel. Se escribe en negrillas y con sangría de 1.27 cm (0.5”). El cuarto número indica la sub-subsección.

3.6.3. Observaciones

3.6.3.1. Aun en los títulos escritos con mayúsculas, deben mantenerse las tildes o acentos.

3.6.3.2. En los títulos de secciones mayores y en los subtítulos solo la primera letra de la primera palabra se escribe con mayúscula, además de las que por su naturaleza exigen mayúscula.

3.6.3.3. Los títulos o subtítulos cuya extensión excede medio renglón de texto se dividen en partes más o menos iguales y se escriben a renglón cerrado con la misma ubicación horizontal que corresponda.

3.6.3.4. En títulos largos centrados, ambas líneas se centran en pirámide invertida. En subtítulos al margen o con sangría, la segunda línea comienza en el mismo espacio que la primera.

3.6.3.5. Nunca debe haber una sola sección en un nivel dado.

3.6.3.6. Para tesis con más niveles o divisiones, consulte con su asesor para decidir qué forma usar para los subtítulos.

4. Presentación de la tesis

4.1. Formato de entrega

La tesis debe entregarse de forma electrónica, en un solo documento. Debe entregar dos versiones, una en formato Word y la otra en PDF. En ocasiones especiales, maestros prefieren copia impresa. En tal caso, entregue una copia en un folder con las páginas sueltas. El estudiante tiene la responsabilidad de asegurar que el texto esté nítido y sin errores. Ayuda la autocorrección de la computadora, pero no se debe confiar solo en ella. Se sugiere hacer una lectura completa en voz alta para detectar errores de ortografía, sintaxis y puntuación. Deficiencia en estos aspectos pueden afectar seriamente la calificación de su trabajo. Para que una tesis sea aprobada tanto su contenido, redacción y forma deben ser aprobados. Así que tome con seriedad y dedicación cada uno de estos elementos. Para insertar la página firmada de su tesis puede usar los softwares gratuitos en <http://splitpdf.com/> para fraccionar su pdf y <https://www.pdfjoin.com>. para volver a juntar el documento en un solo pdf.

4.2. Últimos pasos antes de la entrega

Es su responsabilidad asegurarse que el documento final, en cualquiera de los formatos cumpla con los estándares expresados en este *Manual*. Verifique que los números de página están bien, que las palabras en otros idiomas están escritas correctamente, que las fuentes griegas y hebreas (o en otros idiomas) son legibles adecuadamente.

4.3. Entregas físicas

En caso de que se imprima el trabajo, se debe revisar cada página antes de entregar la tesis. Si se encuentran correcciones borrosas y errores de impresión en una tesis que se ha entregado, se le podrá devolver al estudiante, y este correrá el riesgo de que no sea aceptada.

[Volver al Índice](#)

INSTRUCCIONES PARA EL ÍNDICE GENERAL

Toda obra con capítulos debe llevar índice. De ahí que estas instrucciones aplican tanto para la tesis como para el sumario de tesis. El índice general no lista las páginas que lo preceden. Por lo mismo, este no incluye las secciones del resumen, dedicatoria, derechos de autor ni página de firmas. Por el contrario, el índice general muestra las secciones que le suceden, en el orden en que aparecen.

Títulos incluidos

Debe incluir los títulos de capítulo y los de las secciones mayores de cada uno. Por lo general, no se enlistan los subtítulos de secciones menores, a menos que el incluirlos ayude a dar una mejor claridad al contenido. En ese caso, se debe buscar la aprobación de su asesor/a para incluirlos. Se debe asegurar que los títulos y subtítulos mencionados en el índice coincidan exactamente con el nombre dado a estos en el trabajo.

Títulos largos

Para títulos de más de 48 caracteres, deben dividirse en dos o más líneas a renglón cerrado en forma de pirámide invertida.

Número de página

Se señala el número solo de la primera página de cada ítem listado. No se señala la página de los subtítulos. El número debe ir pegado al margen derecho. Una línea de puntos debe unir la última palabra del título con el número de página. Debe haber un espacio entre la última palabra y el inicio de la línea de puntos, así como entre el último punto de la línea y el número de página.

Vea ejemplo en [pág. 68](#).

1. Título en mayúscula, en negrillas y centrado **ÍNDICE GENERAL**
2. Lista de tablas
3. Abreviaturas (si las hubiese)
4. La palabra “Capítulo” pegada al margen izquierdo
5. Número de capítulo en dígitos, seguido del título de capítulo y número de página
6. Títulos de secciones mayores
7. Títulos de secciones menores (si fuese necesario, previo acuerdo con su asesor/a)
8. Apéndices (si los hubiese) y número de página
9. Bibliografía y número de página

Margen superior 2.54cm (1")

CAPÍTULO 1

[

[

TÍTULO CENTRADO

[

[

Título centrado

[

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto.

[

[

Subtítulo pegado al margen

[

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto.

[

[

Subtítulo con sangría

[

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto.

[

[

Subtítulo con sangría

[

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto texto texto.

[

[

Subtítulo pegado al margen

[

Texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto texto

texto texto texto texto texto texto texto.

Margen izquierdo 3.81cm (1.50")

Margen derecho 2.54cm (1")

Margen inferior 2.54cm (1")

[Volver al Índice](#)

SEMINARIO TEOLÓGICO CENTROAMERICANO

[

[

[4 espacios

[

Departamento de Grado

[

[

[

[

[10 espacios

[

[

[

[

[

LOS ALCANCES DE LA POSTMODERNIDAD EN LA IGLESIA LOCAL

[

[

[

[

[10 espacios (o 9 si el título es largo)

[

[

[

[

[

Tesis

presentada para optar al título de
Licenciatura en Teología con énfasis en...

[

[

[7 espacios

[

[

[

[

Nombre del estudiante

[

[

[7 espacios

[

[

[

[

2020

[Volver al Índice](#)

SEMINARIO TEOLÓGICO CENTROAMERICANO

[

[

[4 espacios

[

Departamento de Posgrado

[

[

[

[

[

[10 espacios

[

[

[

EL REINO DE LOS CIELOS EN LA ENSEÑANZA DE JESÚS
EN EL EVANGELIO SEGÚN MATEO

[

[

[

[

[10 espacios (o 9 si el título es largo)

[

[

[

[

Tesis

presentada para optar al título de

Magister Artium en... o Magister Theologiae en...o Doctorado en Educación Teológica

[

[

[

[7 espacios

[

[

[

Nombre del estudiante

[

[

[

[7 espacios

[

[

[

2020

[Volver al Índice](#)

(Página de derechos de autor/copyright)

©2015 por Nelson R. Morales
Todos los derechos reservados

[Volver al Índice](#)

Aprobada por:

Calificación:

[Volver al Índice](#)

RESUMEN

Por muchos siglos el uso de la alegoría ha sido parte de las herramientas interpretativas cotidianas. Sin embargo, con el advenimiento de los estudios críticos, este modelo se cuestionó amplia y profundamente. En particular, la interpretación de las parábolas ha resistido este embate hasta hace unas pocas décadas. Julicher afirmaba que las parábolas presentan un solo punto de enseñanza. Su influencia marcó profundamente los acercamientos evangélicos. Sin embargo, Blomberg cuestiona esta idea y presenta su modelo de interpretación de alegoría limitada. Analiza la estructura de las parábolas en uno, dos o tres puntos de contacto. La presente investigación se basa en este aporte. Analiza las parábolas del reino en Mt 13 y propone una reinterpretación de los alcances del reino de los cielos. Se concluye que la metodología de Blomberg permite un acercamiento más flexible que refuerza la tensión del ya y todavía no del reino, a la vez que amplía los alcances del reino presente. Por último, se reflexiona en los impactos que este acercamiento tiene en la aplicación de los conceptos de reino de Dios y reino presente en la praxis latinoamericana.

[Volver al Índice](#)

(página de dedicación)

A mis padres por su permanente apoyo en todo

[Volver al Índice](#)

ÍNDICE GENERAL

LISTA DE TABLAS ix

ABREVIATURAS..... xii

Capítulo

1. INTRODUCCIÓN1

→ Importancia/planteamiento del problema
Objetivos
Justificación
Pregunta de investigación
Hipótesis
Limitaciones y delimitaciones
Metodología de la investigación

2. CONCEPTO PAULINO DE LIBERACIÓN DE LOS
PODERES ESPIRITUALES5

→ Introducción
Aspectos terminológicos
Poderes esclavizantes en el antiguo *eón*
→ El pecado
La ley
Liberación de los poderes esclavizantes en el nuevo *eón*
Liberación del pecado
Liberación de la ley
Conclusión

3. PRAXIS DE LIBERACIÓN.....85

→ Introducción
Praxis en la Teología de la Liberación
Praxis en el protestantismo conservador
Conclusión

4. CONCLUSIÓN.....103

APÉNDICE 1: ESTADÍSTICAS DE LIBERACIÓN120

APÉNDICE 2: RESULTADOS INVESTIGACIÓN DE CAMPO122

BIBLIOGRAFÍA128

Distancia del margen de
1.27 cm (0.5")

Sangría de
2.54 cm (1")

Sangría de
3.81 cm (1.5")

[Volver al Índice](#)

CAPÍTULO 1

INTRODUCCIÓN

Importancia/planteamiento del problema

Sin duda el libro de Cantar de los Cantares ha cautivado al pueblo creyente desde siglos. Cada generación de judíos y cristianos ha tratado de buscar en él los valores eternos, al igual que en el resto de las Escrituras. No obstante, la lectura de este libro es compleja. Su género es único respecto al resto de la Biblia. Esto ha llevado a diversas interpretaciones no solo de pasajes aislados sino del libro entero. Para lograr un acercamiento contemporáneo pertinente que refleje con mayor fidelidad el texto es necesario conocer algo del trasfondo del mismo. Por eso, urge tener conciencia de la realidad literaria que rodeó la escritura del Cantar. Un estudio comparativo de literatura romántica de la época en que se escribe Cantares permite definir con mayor certeza la manera de acercarse hermenéuticamente al mismo. Por otro lado, un esbozo general de cómo ha sido entendido el libro a lo largo de la historia da al lector moderno la cautela y humildad a la hora de abordarlo, pues estar consciente de la gran diversidad de interpretaciones lo alejará de todo dogmatismo hermenéutico al estudiarlo. Eso es lo que mueve esta tesis.

Objetivos

La tesis busca ver los paralelos literarios entre el Cantar de los Cantares y algunas obras románticas egipcias y sumerias a fin de definir el género literario de Cantares y realizar un intento de mejor comprensión de las figuras usadas. Además pretende...

CAPÍTULO 2

GUERRA ESPIRITUAL: DESCRIPCIÓN Y EVALUACIÓN DEL MOVIMIENTO CONTEMPORÁNEO

El tema de la demonología ha tenido gran resurgimiento en los últimos veinte años, especialmente en relación con la llamada guerra o batalla espiritual. Abundan pastores, misioneros o creyentes en general que se refieren al tema, algunos con ignorancia, incredulidad o rechazo, otros con gran apertura y emoción.

El movimiento de guerra espiritual tiene a lo menos dos razones para hacer énfasis en sus doctrinas y prácticas como medio para lograr avances espirituales significativos en la misión de la iglesia. Una es la creencia de que se está “penetrando una era de confrontación y de enfrentamiento definitivo entre el Reino de Dios y el reino de las tinieblas”.¹ En este enfrentamiento, se dice que gran cantidad de espíritus malignos “están siendo lanzados para derribar a los líderes y desintegrar a las iglesias”.² La otra razón es la convicción de que las prácticas de la guerra espiritual son un medio bíblico y necesario para lograr un evangelismo eficaz.³

Esta concepción del mundo invisible está produciendo toda una estrategia llamativa y novedosa, la cual se presenta como la manera en que la iglesia debe hacer la tarea evangelística y misionera, si desea cosechar grandiosos resultados en estos últimos días.

¹ Ana Méndez de Luca de Tena, *Las potencias de los cielos serán conmovidas* (Puebla: Audiovisuales para América Latina, 1995), 10.

² *Ibíd.*, 11.

³ Harold Caballeros, “Guerra espiritual, intercesión y mapeo espiritual” (Seminario de guerra espiritual, Iglesia "El Shaddai", Guatemala, 1995, cassette núm. 1, 90 minutos). Los ejemplos sobre el éxito evangelístico y misionero son abundantes en los escritos y grabaciones de los exponentes del movimiento.

Dentro de la novedosa metodología misionera, el movimiento de guerra espiritual propone doctrinas y prácticas que van más allá de la demonología tradicional en la teología sistemática. Temas como demonización, espíritus territoriales, cartografía espiritual y liberación surgen como elementos esenciales de la misión de la iglesia, vista ahora como un “encuentro de poderes” entre el Reino de Dios y el reino de las tinieblas. Para Charles Kraft, profesor del Seminario Teológico de Fuller en California, los temas y las prácticas propuestos por el movimiento de la guerra espiritual son del todo bíblicos, pero poco entendidos por aquellos que solo “aceptan mentalmente la realidad de lo sobrenatural”.⁴ Refiriéndose a los que critican el movimiento de guerra espiritual, comenta Kraft: “Muchas cosas nos parecen bíblicas a nosotros y no a ellos porque no han experimentado ese cambio hacia la práctica de lo sobrenatural. Ellos sólo conceden a Satanás un papel nominal en la vida humana, mientras que el Nuevo Testamento lo llama “príncipe” (Juan 14:30 y Efesios 2:2) y “dios de este siglo” (2 Corintios 4:4)”.⁵

Edward Murphy, el autor más sistemático del movimiento, amplía muy bien el contenido de la nueva teología de la guerra espiritual en el prefacio de su voluminosa obra, *Manual de guerra espiritual*:

Hoy en día Dios parece estar despertando otra vez a su Iglesia a la clara realidad de que estamos en guerra. En guerra con el mal. Y ese mal es personal, no impreciso; sobrenatural, el reino de Satanás. Jesús, el Cordero (el Salvador manso y sacrificado) y León (el guerrero poderoso), nos llama a salir de nuestra complacencia para convertirnos en soldados de la cruz.⁶

⁴ Charles H. Kraft, “¿Animismo cristiano o la autoridad de dios (*sic*)?”, en *Poder y misión: Debate sobre la guerra espiritual en América Latina*, ed. IINDEF (San José: IINDEF, 1997), 46.

⁵ *Ibíd.* En su argumentación, Kraft sostiene que la cosmovisión occidental de los primeros misioneros ha jugado un papel importante en la formación de una concepción escéptica hacia lo sobrenatural. Según él, esto ha producido “un cristianismo que no sabe cómo confrontar el mundo de los espíritus”, *ibíd.*, 44-45.

⁶ Edward F. Murphy, *Manual de guerra espiritual* (Miami: Caribe, 1994), vii.

BIBLIOGRAFÍA (ejemplo)

- Adamson, James B. *The Epistle of James*. The New International Commentary on the New Testament. Grand Rapids: Eerdmans, 1976.
- . *James: The Man and His Message*. Grand Rapids: Eerdmans, 1989.
- Aichele, George, and Gary A. Phillips. "Intertextuality and the Bible". *Semeia* 69-70 (1995): 1-305.
- Allison, Dale C., Jr. "The Fiction of James and its Sitz im Leben". *Revue Biblique* 108 (2001): 529-570.
- . *A Critical and Exegetical Commentary on the Epistle of James*. The International Critical Commentary. New York: Bloomsbury, 2013.
- Baasland, Ernst. "Der Jakobusbrief als Neutestamentliche Weisheitsschrift". *Studia Theologica* 36/2 (1982): 119-139.
- Batten, Alicia J. "An Asceticism of Resistance in James." Páginas 355-370 en *Asceticism and the New Testament*. New York: Routledge, 1999.
- . "Ideological Strategies in the Letter of James." Páginas 6-26 en *Reading James with New Eyes*. Editado por Robert L. Webb y John S. Kloppenborg. Library of New Testament Studies 342. Londres: T&T Clark, 2007.
- Chafer, Lewis S. *Teología sistemática*. 2 tomos. Dalton: Publicaciones Españolas, 1974.
- Coenen, Lothar, Erich Beyreuther y Hans Bietenhard, eds. *Diccionario teológico del Nuevo Testamento*. 4 tomos. Salamanca: Sígueme, 1990.
- Day, John. "Prophecy". Páginas 39-55 en *It Is Written: Scripture Citing Scripture: Essays in Honour of Barnabas Lindars*. Editado por D. A. Carson y H. G. M. Williamson. Cambridge: Cambridge University Press, 1988.
- Faley, Roland. *El Génesis 12-50*. Conoce la Biblia: Antiguo Testamento 4. Santander: Sal Terrae, 1969.
- Grassmick, John D. "Marcos". Páginas 117-259 en *Mateo, Marcos, Lucas*. Editado por John F. Walvoord y Roy B. Zuck. Tomo 1 de *El conocimiento bíblico: Un comentario expositivo; Nuevo Testamento*. Puebla: ELA, 1996.
- San Agustín, *De Trinitate*, Traducido por Edmund Hill, *The Trinity: Introduction, Translation, and Notes*. The Works of Saint Augustine 5. Hyde Park: New City, 2005.

ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS PARA TRABAJOS ESCRITOS

cap., caps.	capítulo, capítulos
cp.	compárese, confróntese, véase
cf.	compárese, del latín <i>confere</i> (puede usarse esta o la anterior, debe ser consistente con su uso)
dis.	disertación
ed.	edición, editor, editado por
v.g.	por ejemplo, <i>verbi gratia</i>
<i>et al.</i>	y otros
ibíd.	ibídem o en el mismo lugar, misma página
ídem.	el mismo (autor últimamente mencionado)
<i>infra</i>	más adelante
MS, MSS	manuscrito, manuscritos
n.	nota
n.b.	nótese bien
pág., págs.	página, páginas
par.	paralelo, paralelos
p. ej.	por ejemplo
reimpr.	reimpresión
rev.	revisada, revisión
<i>sic</i>	así, palabra copiada textualmente
s.f.	sin fecha
s.l.	sin lugar de publicación especificado
<i>supra</i>	más arriba, en la parte anterior
s.n.	sin nombre de publicador
trad.	traducido por, traductor
v., vv.	versículo, versículos
<i>viz.</i>	videlecit o a saber, esto es
vol., vols.	volumen, volúmenes
vs.	versus

No se usa

s. o ss.

“y versículo(s) siguiente(s)” o “y página(s) siguiente(s)”

op. cit.

opere citato, obra citada

[Volver al Índice](#)

APÉNDICE 1

FUENTES DIGITALES

En términos generales para la cita de fuentes electrónicas se debe tomar en cuenta los siguientes elementos (los que estén disponibles según el caso):

1. Nombre del autor, editor, compilador, o traductor
2. Título del poema, cuento, artículo u otra obra semejante incluida en el proyecto académico, base de datos, periódico, etc.
3. Título del libro
4. Nombre del editor, compilador o traductor (si no se mencionó antes)
5. Datos de publicación, si existe una versión impresa
6. Título del proyecto académico, base de datos, periódico, o sitio web profesional o personal
7. Nombre del editor del proyecto académico o base de datos (si está disponible)
8. Datos de publicación electrónica y de última actualización.
9. Para obras que provienen de un servicio de suscripción, el nombre del servicio. Si este es una biblioteca, además se debe agregar el nombre de ella y la ciudad.
10. En el caso de temas propuestos en foros de discusión, el nombre del foro y la nota del foro (título del tema en discusión)
11. Nombre de la institución u organización dueña o asociada con el sitio Web
12. Dirección de URL completa. No use URL “amistosa”.
13. Fecha cuando el investigador consultó la fuente. Nota: si se especifica la fecha de publicación o actualización en la fuente, se debe escribir antes de la URL, mientras que la fecha de consulta se escribe al final.

A continuación, se presentan ejemplos para notas bibliográficas y bibliografía de distintos tipos de fuentes electrónicas:¹

¹ Tomado y adaptado de <http://www.bedfordstmartins.com/online/cite5.html#1> (26 de febrero de 2003) y Kate L. Turabian, *A Manual for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations: Chicago Style for Students and Researchers*, 9a ed., Chicago Guides to Writing, Editing, and Publishing (Chicago: University of Chicago Press, 2018).

1. Sitios Personales, Blogs

Nota bibliográfica:

¹ Joseph Pellegrino, “Home Page”, 16 de diciembre de 1998, <http://www.english.eku.edu/pellegrino/personal.htm> (1 de octubre de 1999).

Bibliografía:

Pellegrino, Joseph. “Home Page”. 16 de diciembre de 1998. <http://www.english.eku.edu/pellegrino/personal.htm> (1 de octubre de 1999).

2. Sitios Profesionales

Nota bibliográfica:

² U. S. Department of Education, “U. S. Department of Education Home Page”, <http://www.ed.gov/index.html> (25 de febrero de 2003).

Bibliografía:

U. S. Department of Education. “U. S. Department of Education Home Page”. <http://www.ed.gov/index.html> (25 de febrero de 2003).

3. Libros

Las obras en versión digital pueden ser parte o la totalidad de una fuente impresa, o bien pueden encontrarse exclusivamente en formato electrónico o en Internet. Básicamente la única diferencia con las fuentes impresas es la inclusión de la fecha de consulta y la dirección URL o la versión electrónica (Kindle, Logos, Accordance, OliveTree, GoogleBooks, etc).

Nota bibliográfica:

³ Peter J. Bryant, “The Age of Mammals”, en *Biodiversity and Conservation* (2002), <http://darwin.bio.uci.edu/~sustain/bio65/lec02/b65lec02.htm> (26 de febrero de 2003).

⁸ Helen Rhee, *Loving the Poor, Saving the Rich: Wealth, Poverty, and Early Christian Formation* (Grand Rapids: Baker, 2012, versión Kindle).

Bibliografía:

Bryant, Peter J. “The Age of Mammals”. En *Biodiversity and Conservation*, 2002. <http://darwin.bio.uci.edu/~sustain/bio65/lec02/b65lec02.htm> (26 de febrero de 2003).

Rhee, Helen. *Loving the Poor, Saving the Rich: Wealth, Poverty, and Early Christian Formation*. Grand Rapids: Baker, 2012, versión Kindle.

4. Artículo en una revista electrónica (ejournal)

Nota bibliográfica:

¹⁰ Michael Joyce, “On the Birthday of the Stranger (in Memory of John Hawkes)”, *Evergreen Review* (5 de marzo de 1999), <http://www.evergreenreview.com/102/evexcite/joyce/nojoyce.html> (12 de mayo de 1999).

Bibliografía:

Joyce, Michael. “On the Birthday of the Stranger (in Memory of John Hawkes)”. *Evergreen Review* (5 de marzo de 1999). <http://www.evergreenreview.com/102/evexcite/joyce/nojoyce.html> (12 de mayo de 1999).

5. Artículos en un magazín electrónico (ezine)

Nota bibliográfica:

⁷ Jerry Adler, “Ghost of Everest”, *Newsweek*, 17 de mayo de 1999, http://newsweek.com/nw-srv/issue/20_99a/printed/int/socu/so0120_1.htm (19 de mayo de 1999).

Bibliografía:

Adler, Jerry. “Ghost of Everest”. *Newsweek*, 17 de mayo de 1999. http://newsweek.com/nw-srv/issue/20_99a/printed/int/socu/so0120_1.htm (19 de mayo de 1999).

6. Artículo de periódico electrónico

Nota bibliográfica:

⁴ Pamela Carrasco T., “Para que hacer las tareas sea cosa de niños”, *El Mercurio*, 5 de marzo de 2003, <http://diario.elmercurio.com/internet/internet/noticias/2003/3/5/306633.htm?id=306633> (5 de marzo de 2003).

Bibliografía:

Carrasco T., Pamela. “Para que hacer las tareas sea cosa de niños”. *El Mercurio*, 5 de marzo de 2003. <http://diario.elmercurio.com/internet/internet/noticias/2003/3/5/306633.htm?id=306633> (5 de marzo de 2003).

7. Proyectos de erudición o bases de datos

Nota bibliográfica:

⁴⁸ Plutarco, *On the generation of the Soul in the Timaeus*, en *Plutarch’s Moralia*, LOEB Classical Library, https://www-loebclassics-com.ezproxy.tiu.edu/view/plutarch-moralia_generation_soul_timaeus/1976/pb_LCL427.159.xml?rskey=9jb0rw&result=2 (4 de noviembre de 2019).

⁵³ Instituto Nacional de Estadísticas, “Censo 2002, datos preliminares”, marzo 2003, <http://www.censo2002.cl/index.htm> (5 de marzo de 2003).

Bibliografía:

Plutarco. *On the generation of the Soul in the Timaeus*. En *Plutarch's Moralia*. LOEB Classical Library, https://www-loebclassics-com.ezproxy.tiu.edu/view/plutarch-moralia_generation_soul_timaeus/1976/pb_LCL427.159.xml?rskey=9jb0rw&result=2 (4 de noviembre de 2019).

Instituto Nacional de Estadísticas. “Censo 2002, datos preliminares”, marzo 2003. <http://www.censo2002.cl/index.htm> (5 de marzo de 2003).

8. Mensajes de correo electrónico (e-mail)

En el caso de un mensaje enviado por correo electrónico, se debe incluir:

1. nombre del autor
2. título del asunto entre comillas
3. descripción del mensaje (correo electrónico enviado al estudiante, por ejemplo)
4. fecha de envío

Nota bibliográfica:

⁶ Nelson Morales Lorca, “Pastores con olor a oveja”, correo electrónico enviado a Nelson Morales F., 20 de enero de 2003.

Bibliografía:

Morales Lorca, Nelson. “Pastores con olor a oveja”. Correo electrónico enviado a Nelson Morales F., 20 de enero de 2003.

9. Foros de discusión

Se debe tomar en cuenta los siguientes datos:

1. nombre y dirección electrónica del moderador (si hubiese)
2. nombre y dirección electrónica de la opinión del autor (si aparecen)
3. título de la opinión entre comillas (si existe)
4. la frase “opinión en línea”
5. fecha de la opinión
6. título del foro entre comillas
7. dirección URL del foro
8. fecha de consulta del foro

Nota bibliográfica:

⁴⁵ Manuel Blanco Vidal, <manuelbv@blanco.cl>, opinión en línea, 7 de marzo de 2003, “¿Cómo cree que se podría solucionar el conflicto entre EE.UU. e Irak sin usar la fuerza?”, <http://diario.elmercurio.com/Modulos/Foros/opiniones.asp?id=308022> (17 de marzo de 2003).

Bibliografía:

Blanco Vidal, Manuel. <manuelbv@blanco.cl>. Opinión en línea, 7 de marzo de 2003. “¿Cómo cree que se podría solucionar el conflicto entre EE.UU. e Irak sin usar la fuerza?”. <http://diario.elmercurio.com/Modulos/Foros/opiniones.asp?id=308022> (17 de marzo de 2003).

10. Comunicaciones en tiempo real o redes sociales

La información obtenida en “conversaciones” electrónicas como Chat, Twiter, FaceBook, etc., se manejan como material inédito, similar a una entrevista obtenida por otros medios. En el caso del chat, debe indicarse, de ser posible, además el nombre y la dirección electrónica de las personas citadas.

11. Recursos audiovisuales de fuentes en internet, podcasts

En este caso, se cita como en ejemplos anteriores.

Nota bibliográfica:

⁴⁷ N. T. Wright, “Paul and the Faithfulness of God”, entrevista 9 de septiembre 2013, <http://www.youtube.com/watch?v=sDHs8S1Se3E> (2 de diciembre 2013).

⁵⁴ Marcos Witt, “Dios es bueno”, Video musical, 12 de mayo de 2012, <http://www.youtube.com/watch?v=oSkr5FtYY6Q> (2 de diciembre de 2013).

Bibliografía:

Wright, N.T. “Paul and the Faithfulness of God”. Entrevista 9 de septiembre 2013. <http://www.youtube.com/watch?v=sDHs8S1Se3E> (2 de diciembre 2013).

Witt, Marcos. “Dios es bueno”. Video musical. 12 de mayo de 2012, <http://www.youtube.com/watch?v=oSkr5FtYY6Q> (2 de diciembre de 2013).

12. Fuentes provenientes de CD-ROM o DVD-ROM

En este caso los datos bibliográficos deben ser los que estén disponibles en el disco, incluyendo toda la información posible.

Nota bibliográfica:

¹⁷ J. G. Wenham, “Éxodo”, en *Nuevo comentario bíblico, siglo veintiuno*, ed. D. A. Carson *et al.* (El Paso: CBP, 1999), versión electrónica de WEF Theological Resources, CD-ROM, 2000.

Bibliografía:

Carson, D. A., R. T. France, J. A. Motyer y G. J. Wenham, eds. *Nuevo comentario bíblico, siglo veintiuno*. El Paso: CBP, 1999. Versión electrónica de WEF Theological Resources. CD-ROM, 2000.

APÉNDICE 2

ABREVIATURAS DE REVISTAS

A continuación se detalla la abreviatura de las revistas presentes en la Biblioteca del Seminario Teológico Centroamericano. Para otras abreviaturas de revistas, obras de referencia y series puede ver el Manual de la Sociedad de Literatura Bíblica, SBL 8.4.

Abreviaturas	Nombre
Adelp	Adelphos
AER	African Ecclesia Review
Aleth	Aletheia
Alter	Alternativa
AmAnt	American Anthropologist
AMBSBul	AMBS Bulletin
ApPas	Apuntes pastorales
AJT	Asia Journal of Theology
ASORBul	Bulletin of the Americana School of Oriental Research
BibAR	Biblical Archeology Review
BibArc	Biblical Archeologist
Bib	Bíblica
BibInt	Biblical Interpretation
BibR	Bible Review
BibSac	Biblioteca Sacra
BibSp	Bible and Spade
BTB	Biblical Theology Bulletin
BF	Biblia y fe
BV	Biblical Viewpoint
YouthW	Youth Worker
Burg	Burgense
BryLi	Bryan Life
CAMB	The Central American Bulletin
CamJunt	Caminemos juntas
Car	Carthaginensia
CBQ	Catholic Biblical Quarterly
ChGB	Church Growth Bulletin
ChEJ	Christian Education Journal
ChrHer	Christian Heritage
ChrHis	Christian History
ChrT	Christianity Today

Abreviaturas	Nombre
Ciudad	Ciudad de Dios
CJ	Concordia Journal
CTM	Concordia Theological Montly
CTQ	Concordia Theological Quarterly
CSRB	Council on the Study of Religion Bulletin
CTR	Criswell Theological Review
CRSQ	Creation Research Sociology Quarterly
CRU	Cruzada
Crux	Crux
CuadTeol	Cuaderno de teología
CurTM	Currents in Theology and Mission
DialHerMay	Diálogo hermandad maya
DisJ	Discipleship Journal
Edc	Edificación cristiana
EcuRev	Ecumenical Review
EducNew	Education Newsletter
EMQ	Evangelical Mission Quarterly
Ens	Ensign
EvQ	Evangelical Quarterly
EvRT	Evangelical Review of Theology
EstBib	Estudios Bíblicos
EstEcl	Estudios eclesiásticos
Eter	Eternity
EE	Exegesis and Exposition
FaiTo	Faith Today
FP	Focal Point
Fran	Franciscanum
GosCont	Gospel in Context
GlocChG	Global Church Growth
GraceTJ	Grace Theological Journal
GuatInd	Guatemala indígena
HUCA	Hebrew Union College Annual
His	His Magazine
HerCorr	Herder Correspondence
HomRev	Homiletic Review
HBT	Horizons in Biblical Theology
Interac	Interaction
Interl	Interlit
IBMR	International Bulletin of Missionary Research
IJFM	International Journal of Frontier Missions

Abreviaturas	Nombre
IRM	International Review of Mission
Int	Interpretation
IG	Israel my Glory
JAAR	Journal of the American Academy of Religion
JASA	Journal of the American Scientific Affiliation
JBL	Journal of Biblical Literature
JETS	Journal of the Evangelical Theology Society
JPT	Journal of Psychology and Theology
JSTOT	Journal for the Study of the Old Testament
JSTNT	Journal for the Study of the New Testament
JTS	Journal of Theological Studies
JCS	Journal of Church and State
JCR	Journal of Christian Reconstruction
JESSC	Junta evangélica de servicio social y cultural
Jian Dao	Jian Dao
Kairós	Kairós
LAM	Latin American Music
Lead	Leadership
LTQ	Lexington Theological Quarterly
Lim	Limen
Logos	Logos: Revista de filosofía
MST	Master Seminary Journal
MQR	Mennonite Quarterly Review
MinFor	Ministerial Formation
Missionalia	Missionalia
Missio	Missiology
MissFr	Mision Frontiers
NatGeo	National Geographic Magazine
NE	New Era
NTA	New Testament Abstracts
NTS	New Testament Studies
Notes	Notes of Translation
NW	New Wine
NovT	Novum Testamentum
OBMR	Occasional Bulletin of Missionary Research
OrRel	Orientación religiosa
OH	Our Hope
Orb	Orbita
OTA	Old Testament Abstracts
Part	Partners

Abreviaturas	Nombre
Parac	Paraclete: Mission Perspectives
Pasos	Pasos
PasP	Pastoral popular
Past	Pastoralía
Per	Perspectives
PAJ	Practical Anthropology Journal
Presb	Presbyterion
PSB	Princeton Seminary Bulletin
Proy	Proyección
PsyLiv	Psychology for Living
Quest	Quest: African Journal of Philosophy
RJ	Reforma Journal
RTR	Reformed Theological Review
RTA	Religious and Theological Abstracts
RevAg	Revista Agustiniiana
RevBib	Revista Bíblica
RLT	Revista latinoamericana de teología
RC	Religión y Cultura
RIBLA	Revista de interpretación bíblica latinoamericana
RevExp	Review and Expositor
Salm	Salmantiencis
SapCru	Sapientia Crucis
Sef	Sefarad
SelTeo	Selecciones de teología
Sem	El Sembrador
Semeia	Semeia Experimental Journal of Biblical Criticism
SV	Signos de vida
Sinite	Sinite
SJTH	Scottish Journal the Theology
Sower	The Sower
Spf	Springfielder
SRAI	Science of Religion Abstracts and Index of Recent Articles
Strom	Stromata
StratTL	Strategies for Today's Leader
STL	Stulos Theological Journal
SwJT	Southwestern Journal of Theology
TheoET	Theological Education Today
ThD	Theology Digest
Them	Themelios
TNN	Theology News and Notes

Abreviaturas	Nombre
TV	Teología y vida
Theo	Theologica
TheoIXav	Theologica Xaveriana
Toget	Together
ThT	Theology Today
Transf	Transformation
TJ	Trinity Journal
TSFBul	TSFE Bulletin
TynBul	Tyndale Bulletin
UrbMis	Urban Mission
VT	Vetus Testamentum
Verd	Verdict
VP	Vida y Pensamiento
WTJ	Westminster Theological Journal
WLQ	Wisconsin Lutheran Quarterly
WorChr	World Christian
WorEvan	Word Evangelization
Xilotl	Xilotl
YouthW	Youth Worker

[Volver al Índice](#)